

# TOPZAKEN OP DE DRENTSE HONDSRUG

Oktober 2013

Huis-aan-Huis in de gemeenten

Borger-Odoorn, Aa & Hunze en Tynaarlo

Bijna 50 bedrijven presenteren zich in deze 24 pagina's tellende speciale uitgave van Week in Week uit.

## Venema: veel meer dan accountancy en belastingadvies

### Wij delen graag onze kennis

Als ervaren organisatie op het gebied van accountancy en fiscaal recht is Venema Administraties & Belastingadviseurs uit 2e Exloermond meer dan een bedrijf dat zich richt op de administratie en boekhouding van organisaties. Het kantoor is sterk in het geven van advies over veel zakelijke, maar ook persoonlijke financiële zaken. Dit zie je ook duidelijk terug in hun sociale media strategie. Op Facebook geven ze de particulier bijvoorbeeld uitleg over de loonstrook, toeslagen of tips bij studerende kinderen heeft. Op hun eigen website, via LinkedIn en Twitter voorzien ze de zakelijke markt van fiscaal en financieel advies. "Het kennisniveau binnen ons bedrijf is hoog, waardoor we klanten in iedere situatie op de juiste wijze kunnen adviseren", vertelt Hillechien Venema.



### Meer dan cijfers

"Veel mensen denken bij de inhoud van onze werkzaamheden alleen aan jaarrekeningen en salarisadministratie, maar wij doen veel meer dan dat", aldus Hillechien. "Bij ons gaat het niet alleen om cijfers, minstens zo belangrijk is het verhaal erachter. Iedere ondernemer heeft namelijk toekomstplannen. We kijken dan ook per situatie wat wij voor een klant kunnen betekenen. Met de klant meedenken en het opbouwen van een goede vertrouwensband zijn daarbij vanzelfsprekend. En omdat ik zelf ondernemer ben, weet ik bovendien hoe het voelt om risico's te nemen".

### Financieel advies over uw toekomstplannen

Samenwonen, verbouwen of verhuizen zijn stappen in het leven waarbij u aan veel zaken moet denken. Venema Administraties & Belastingadviseurs staat u in dergelijke situaties graag bij. "Mensen en bedrijf kunnen bijvoorbeeld bij ons terecht voor onafhankelijk en objectief advies over eigenwoningreserve of dubbele hypotheeklasten. Maar ook wanneer u gaat trouwen of samenwonen, bent u bij ons aan het juiste adres voor financiële en fiscale tips", zegt Hillechien. Deze tips kunnen u helpen bij het opstellen van een samenlevingscontract of testament. Het kantoor geeft altijd uitgebreid advies, zodat u daarna direct de stap richting de notaris

kunt zetten. Bent u vermogend? Venema Administraties & Belastingadviseurs maakt dan graag samen met u een estateplanning.

### Kloppen uw jaarcijfers wel? Doe een gratis Quickscan

Veel bedrijven hebben in de afgelopen jaren al de overstap gemaakt naar Venema Administraties & Belastingadviseurs. En dat is niet voor niets. Het bedrijf voert haar werkzaamheden uit voor alle branches; van de zorgsector tot de bouw en van retail tot zakelijke dienstverlening. Wilt u weten of uw jaarcijfers en belastbaar inkomen wel kloppen? Venema Administraties & Belastingadviseurs biedt u de mogelijkheid om gratis een Quickscan te laten doen. "Aan de hand van uw jaarrekening en de aangifte inkomstenbelasting kijken wij voor u of er nog voordeel te behalen valt", besluit Hillechien.

Wilt u meer weten over de diensten die Venema Administraties & Belastingadviseurs aanbiedt? Bezoek dan de website [www.venema-belastingadviseurs.nl](http://www.venema-belastingadviseurs.nl), volg hen via de sociale media of bel vrijblijvend naar 0599-671518.



Uitgever : Harrie Meiringh  
Teksten : Marja Kiel en Jaap Ruiter  
Foto's : Mariska Teerling e.a.  
Verkoop advertenties : Mariska Teerling  
Opmaak : Studio Week in Week uit  
Druk : Gerhard Druck  
Verspreiding : Frowein Emmen

Colofon

administraties & belastingadviseurs  
**venema**  
" Gevoel voor cijfers  
passie voor klanten "

**U zoekt een adres waar u meer krijgt dan een correcte boekhouding?**  
Venema accountancy & belastingadviseurs is een bedrijf waar mensen meedenken, adviseren en gespecialiseerd zijn op het gebied van belastingzaken.

Bijkantoor op:  
[www.venema-belastingadviseurs.nl](http://www.venema-belastingadviseurs.nl)  
of bel met 0599 - 671518  
Eigenaar 28  
1571 AL, 2e Exloermond

Lid van:  
Kantoor van  
Kantoor van  
Kantoor van

# MANEGE GASSELTE \*\*\*\*

KOM LEUK PONY/PAARD RIJDEN OP MANEGE GASSELTE!

Wekelijks in een vaste les, of gewoon af en toe als je zin hebt.

Manege Gasselte is een vier sterren bedrijf, waar verantwoord paardrijden, plezier en paarden-welzijn hand in hand gaan.

Ieder zaterdagmiddag is er bovendien een inloop-uurtje, waar je zonder afspraak aan voltige mee kunt doen. Vanaf 5 jaar kan je zo maar binnen komen lopen. Voor slechts € 3,- ben je wekelijks welkom.

Voor de oudere jeugd, of volwassenen, beginner of gevorderd, lessen of buiten rijden, we hebben per direct plek, geen wachtlijsten. Tevens dagelijks bosritten, voor jong en oud, beginner of gevorderd.

Lesprijzen vanaf € 11,- ( 10 lessenkaart).

[WWW.MANEGE-GASSELTE.NL](http://WWW.MANEGE-GASSELTE.NL)



**MANEGE GASSELTE**

★★★★

Lutkenend 19 a te GASSELTE, T. 0599 - 56 48 81







## Rütze Installatiebureau: Allround in installatiewerk

# VERVANG UW CV-KETEL EN BESPAAR

DIT HOEFT GEEN GROTE UITGAVE INEENS TE ZIJN.

## LEASEN KAN OOK!

### LEASE

#### VOORDELEN

- Geen grote uitgave ineens
- Laag termijbedrag
- Zekerheid voor een lange periode
- Meefinanciering van de installatiekosten
- Geen voorrijkosten, materialen of arbeidskosten bij onderhoud of service

**WIJ HEBBEN DE MERKEN: INTERGAS, NEFIT EN REMEHA**

Installatiebureau  
**RÜTZE BV**



Zuiderdiep 263  
7876 AN Valthermond  
T (0599) 661 727  
www.rutzebv.nl

CV-ketel lease/huur

Onze diensten:

Zonnepanelen

Loodgieterswerk

Duurzame energie

CV-installatie

Service & Onderhoud

Ventilatie

Sanitair

Elektra

**WIJ STAAN GRAAG  
VOOR U KLAAR!**

Op zoek naar een allround installateur in Valthermond en wijde regio? Rütze Installatiebureau is actief voor aannemers, woningcorporaties, bedrijven en particulieren in het noorden van Nederland - van Groningen en Drenthe tot Friesland en Overijssel.

Al meer dan 40 jaar zijn we een vertrouwd adres voor het installeren van een compleet warmtesysteem en aanleg en onderhoud van cv-ketels. Ook voor ventilatie- en luchtbehandelingsystemen, loodgieterswerk, sanitair en elektra kunt u bij ons terecht.



Rütze Installatiebureau BV  
Zuiderdiep 263  
7876 AN Valthermond

Tel. (0599) 661 727  
info@rutzebv.nl  
www.rutzebv.nl

Openingsijden:  
ma-vr. 08.00 - 17.00 uur

Kijk voor meer informatie op:  
[www.rutzebv.nl](http://www.rutzebv.nl)

**Wij gaan voor duurzaam!**

**DUURZAAM**  
Ra en Hunze  
We doen het samen!

Lees hoe deze ondernemers voor duurzaam gaan op [www.duurzaamraenhunze.nl](http://www.duurzaamraenhunze.nl)

**RESTAURANT De Gaffel**

In een oude Saksische boerderij, van rond 1700, gelegen op de hondsrug in het dorpie Valfhe is Restaurant De Gaffel gevestigd: oude lindebomen en de omgeving maakt dat u zich "terug in de tijd" waant. De chef-kok eigenaar van De Gaffel, Roederik Seubers, en zijn brigade weten wat Drentse gastvrijheid is maar zijn niet vastgeroest in oude tradities.

Odoornweg 1, 7872 PA Valfhe - Telefoon: 0599-513538  
info@restaurantdegaffel.nl - www.restaurantdegaffel.nl

Kijk voor openingstijden op onze website

Volg ons op

**HOUTBOUW Jan Theuns**

Buiten de openingstijden na telefonische afspraak. Voor meer modellen en foto's bezoek onze website: [www.houtbouwjantheuns.nl](http://www.houtbouwjantheuns.nl)

**Wijwel alle maten mogelijk** **Altijd vrijblijvende prijsopgave**

Ohmweg 3A  
9503 GW Stadskanaal  
Tel. 0599-611487 / 06-40031308  
E-mail: [info@houtbouwjantheuns.nl](mailto:info@houtbouwjantheuns.nl)  
Openingstijden: ma-vr. 8.30-17.30 uur, za. 8.30-16.00 uur

Het voordeligste adres in de regio voor:  
- tuinhout - schuren  
- garages - carports  
- veranda's

Alle prijzen zijn incl. BTW

Geïmpregneerd van mooie kwaliteit

**Tuinplanken 16x140**  
lengte's 2.00-3.00-3.60-4.00 € **0.90** p/m

**Vlonderplanken 28x140** 3.00m-4.00m € 2.00 p/m

Div. geïmpregneerd

1.9x4.5	4.20m	€ 0,90 p/m
1.6x5.5	4.50m	€ 1,00 p/m
1.9x7.0	4.20m	€ 1,10 p/m
2.2x4.4	3.90m	€ 0,65 p/m
4.4x7.0	4.20m	€ 2,10 p/m
4.4x9.5	4.20m	€ 3,35 p/m
4.4x14.5	4.20m	€ 4,95 p/m

**Palen 68x68**

2.00m	€ 4,25 p/st
2.70m	€ 5,75 p/st
3.00m	€ 6,25 p/st

**Palen 88x88**

2.00m	€ 8,00 p/st
2.70m	€ 10,00 p/st

**Palen 120x120**

3.00m	€ 33,00 p/st
4.00m	€ 44,00 p/st

**Gaaspanelen**  
gegalvaniseerd 1.80 x 1.80 € 17,50

**Lariks hout**  
schaaldelen, kantrecht, potdekselrabat  
palen tot 20x20  
Diverse maten balken

**NU OOK SIERBESTRATING!**

Bijvoorbeeld: Betonklinkers antraciet € 9,95 p/m<sup>2</sup>  
Straksteen 20 x 30 € 10,50 p/m<sup>2</sup>  
Trommelsteen 20 x 30 € 11,50 p/m<sup>2</sup>

**Al onze prijzen zijn inclusief BTW**

**Op alle houtbouw nu 6% BTW op montage**

**Kapschuur/overkapping**  
gemaakt van lariks schaaldelen;  
totale afm. **5.00 m x 3.60 m**;  
oud-hollandse dakpannen;  
lariks staanders 15 x 15;

**€ 2.995,-**

**Schuur model Camping**  
2.10m x 2.10m, Wandhoogte 1.78m,  
nokhoogte 2.20m, Dakbeschoet met dakshingles.  
Een vast raam, Complete wandpanelen

**€ 795,-**



# De succesformule van Buffetrestaurant Thijs & Aafke: de vijf G's

Door Marja Kiel

Bij Buffetrestaurant Thijs & Aafke staan de vijf G's hoog in het vaandel: Goed, Gezond, Gastvrij, Gezellig en Genieten. De medewerkers willen u goed van dienst zijn met gezonde producten in een gastvrije en gezellige omgeving, zodat u volop kunt genieten van alles wat het buffet u te bieden heeft. Daarmee wordt uw brunch, lunch of avondje uit een onvergetelijke ervaring. En er kan zelfs nog een 'G' aan toegevoegd worden: de Glimlach. "Bij ons wordt elke gast met een glimlach ontvangen", horen we van manager Gerda Schipper en haar collega's Rennie Wekema en Esther Weidijk.

## Aanschuiven bij Thijs & Aafke

Thijs & Aafke is letterlijk een buffetrestaurant van formaat. Toch merkt u dat als gast niet. Het restaurant beschikt namelijk over meerdere 'kamers' voor grotere en kleinere groepen, met elk een eigen unieke, knusse sfeer. Thijs & Aafke is ook erg leuk voor kinderen. Er is een speciaal kinderbuffet voor de kleine eters en ze kunnen zich vermaken in de kinderhoek. Gerda Schipper vertelt: "Ons restaurant is laagdrempelig, betaalbaar en biedt voor elk wat wils. We willen graag dat onze gasten zich thuis voelen en onbezorgd genieten."

## Regelmatig wisselende gerechten

In het uitgebreide buffet vindt u naast de vaste gerechten ook wisselende gerechten. "Wij hebben thema's die om de twee maanden veranderen. Nu hebben we het herfstthema en straks komt weer ons Kerstbuffet, dat nog luxueuzer is dan normaal. Alles is dan natuurlijk ook in kerstsfeer aangekleed", legt Gerda Schipper uit. Daarnaast heeft Thijs & Aafke op de woensdagavonden in november thema-avonden voor vrouwen. Bovendien organiseert het restaurant voortdurend leuke acties voor de gasten.

## Thijs & Aafke bij u thuis of op de zaak

Naast het buffetrestaurant biedt Thijs & Aafke catering op locatie. "Wij doen onder meer kleinschalige catering, zoals hapjesschalen voor verjaardagen, bedrijfsfeestjes of recepties, en kunnen ook complete warm- en koude buffetten of barbecues verzorgen." Er wordt gewerkt met zogenaamde basis catering, maar u kunt ook zelf een arrangement samenstellen.

## Op stap met de Thijs & Aafke Express

Voor groepen heeft Thijs & Aafke verschillende (dag)arrangementen. Na ontvangst in het restaurant kun u bijvoorbeeld op stap met de Thijs & Aafke Express, de zeer comfortabele touringrein van het buffetrestaurant. Deze brengt u bijvoorbeeld naar het Hunebedcentrum in Borger of een andere attractie in de omgeving van Klijndijk. De trein is geschikt voor kinderpartijtjes, familie- of personeelsfeesten en meer.

Ook voor een bruiloft bent u bij Thijs & Aafke op het juiste adres. Alles wordt geheel verzorgd volgens uw wensen. En wilt u met een groep vergaderen of geeft u een zakelijke presentatie, dan kunt u er eveneens terecht in verschillende kamers. Alle professionele faciliteiten zijn hier aanwezig.



De kracht van Buffetrestaurant Thijs & Aafke zit 'em in de vijf G's en in alles wat het restaurant extra kan bieden. Kom gewoon gezellig naar Thijs & Aafke en ervaar het zelf.

Buffetrestaurant Thijs & Aafke, Hoofdweg 41 Klijndijk. Reserveren kan via 0591 - 58 00 35 of via [www.thijsenaafke.nl](http://www.thijsenaafke.nl).



# GRATIS!

**Gedurende de hele maand Oktober ontvangt u, bij deelname aan ons buffet:**

**GRATIS: 1 flacon 500 ml Therme Bath & Shower t.w.v. €6,99\*\***

Dus:

- u dineert bij Thijs & Aafke
- u ontvangt gratis 1 flacon 500 ml Therme Bath & Shower\*\*
- u ontvangt 1 treinkaartje voor de Thijs & Aafke Express\*\*\*
- u betaalt slechts €19,50 p.p.

Voor meer info: [thijsenaafke.nl](http://thijsenaafke.nl)

**ONBEPERKT DINEREN VANAF €19,50 P.P.\***

**ELKE ZONDAG BRUNCH €16,50 P.P.**

**Alle dagen open**



HOOFDWEG 41 - 7871 TC KLJNDIJK  
[www.thijsenaafke.nl](http://www.thijsenaafke.nl)

VOOR RESERVERINGEN:  
(0591) 58 00 35 / [info@thijsenaafke.nl](mailto:info@thijsenaafke.nl)



**• GOED • GEZOND • GASTVRIJ • GEZELLIG • GENIETEN •**

\*\* Voor elke gast van 16 jaar en ouder. \*\*\* Voor elke gast. Zolang de voorraad strekt. Niet L.L.M. andere aanbiedingen/acties.

Vrijdag 1 november 2013 | Exloo

# Het Noordelijk Muziekfeest 2013



met Jannes | Rene Schuurmans  
Django Wagner | Burdy | Stef Ekkel | Vinzzent  
Rene Becker | Lucas & Gea | Wia Buze  
Henk Harders | Robin Mink | Arjen Boltjes  
Presentatie: Radio Continu DJ Wim Drent

**GA VOOR GRATIS KAARTEN  
NAAR [WWW.HNMF.NL](http://WWW.HNMF.NL)**

**AANVANG: 20.00 UUR (MuziekArena geopend om 19.00 uur)**

**Radio Continu MuziekArena - terrein Hippisch Centrum te Exloo**



## Voor een uniek, compleet, onderscheidend en breed assortiment aan schoenmode gaat u naar 'De Hondsrug Schoenmode'



door Jaap Ruiter

Bij 'De Hondsrug Schoenmode' uit Borger is de najaarscollectie al weer binnen. Frans Jan en Yvonne Lubberts nodigen u van harte uit om binnenkort een kijkje te komen nemen in hun prachtige, unieke en complete schoenenzaak aan de Torenlaan 2. Speciale aandacht verdienen de merken 'Panama Jack', 'Gabor', 'Durea', de nieuwe merken 'Piedi-Nudi', 'Pikolinos', 'Mjus' en de diverse pas op de markt gekomen comfort laarsjes in verschillende kleuren met verwisselbaar voetbed.

### 'Schoenen maken de man'

"Een gedeelte van de nieuwe najaarscollectie is al geshowd tijdens de modeshow in het cultuurpodium Van Slag in de voormalige Hervormde kerk hier in Borger", zegt Frans Jan. "Dat was een groot succes. Er deden 16 ondernemers uit Borger mee. Er was zelfs een heuse catwalk. Ja, wij waren de enige schoenenzaak die mee heeft gedaan. Ook tijdens deze modeshow werd maar weer eens duidelijk dat een mooie schoen meestal het verschil maakt. Een schoen is onderscheidend. Vaak nog meer dan een spijkerbroek of kostuum. Schoenen maken de man vind ik daarom een betere uitspraak dan kleren maken de man."

### Uniek en compleet assortiment

Aangezien 'De Hondsrug Schoenmode' als een van de weinige schoenenzaken geen onderdeel is van een landelijke keten, wordt er een uniek en compleet assortiment gevoerd. "Er komen steeds meer mensen uit de regio naar ons", voegt Frans Jan er aan toe. "Uit ondermeer Assen, Rolde, Westerbork, Beilen, Coevorden. We horen vaak dat ze daar niet kunnen vinden wat ze zoeken omdat veel schoenenzaken, als onderdeel van een winkelketen, hetzelfde assortiment voeren." Daarnaast zijn veel klanten onder de indruk van de overzichtelijke indeling, het rustgevende en gezellige interieur en desgewenst een kopje koffie aan de grote tafel. "Dat is mooi om te horen, want het is precies wat we willen: het moet ook een uitje zijn om nieuwe schoenen te kopen."

### Podoloog en Pedicure werkzaam bij 'De Hondsrug Schoenmode'

'De Hondsrug Schoenmode' biedt niet alleen een uniek en compleet assortiment dames-, heren-, vrijetijds- en wandelschoenen, slippers, laarzen, muilen, pantoffels en diverse accessoires, maar ook een breed assortiment comfort-schoenen voor jong en oud van diverse merken waaronder 'Xensible', een absolute topper als het gaat om een probleemloos zittende schoen voor voeten met medische aandoeningen als diabetes en reuma. "Wij zijn ook het adres voor de moeilijke voet", vat Frans Jan samen. "Daarom zijn bij ons ook een podoloog en pedicure werkzaam. We hebben daar een speciale behandelkamer voor."

### Geen concurrentie van het internet

'De Hondsrug Schoenmode' ondervindt weinig concurrentie van webwinkels. "Schoenen via het internet bestellen is niet aan te raden", weet Frans Jan uit ervaring. "Een schoen moet je voelen, passen en in lopen. Dat kan niet via het internet, waar je alleen maar plaatjes ziet. Er zijn zoveel verschillende schoenen, in maat, pasvorm, gewicht en materiaal, dat je dat niet via een webwinkel kunt bestellen. Bovendien vallen de maten bij elk merk weer anders uit."

'De Hondsrug Schoenmode' is gevestigd aan de Torenlaan 2 in Borger. Telefoon: 0599-236350. U kunt ook een kijkje nemen op [www.dehondsrugschoenmode.nl](http://www.dehondsrugschoenmode.nl).

Vele topmerken  
onder één dak o.a.

GABOR FOOTNOTES  
PIKOLINOS WALDLAUFER  
WOLKY RIEKER  
MJUS GIORGIO  
DUREA AUSTRALIAN  
PIEDI NUDI ECCO  
VERHULST SOLIDUS  
En nog veel meer!

TEVENS PEDICURE  
EN PODOLOGIE

De Hondsrug  
- SCHOENMODE -  
BORGER

Torenlaan 2 - 9531 JJ Borger - Tel. 0599 - 23 63 50  
[www.dehondsrugschoenmode.nl](http://www.dehondsrugschoenmode.nl)  
GRATIS RIJM MAAKEN VOOR DE DEUR

# KOOPS

## AUTOBEDRIJF

### Volvo Specialist

- Verkoop kwaliteitsoccasions

- **APK - station**  
Benzine / Diesel / Autogas
- **Quick Service**  
Banden / Oliefuncties / Schokdempers
- **Onderhoud & reparatie**  
Diverse merken incl. Mobiliteitsgarantie
- **Airco onderhoud**  
Reparatie en onderdelen

**VEILIG OP WEG?**  
**LAAT UW SCHOKDEMPERS**  
**CONTROLLEREN!**

## (0599) 23 64 60

Dorpsstraat 24, 9536 PE Ees (Borger) - [www.koops-ees.nl](http://www.koops-ees.nl)

### Stress; Vriend of vijand? Hoe (on) gezond is stress nu eigenlijk?

Stress wordt wel gezien als een van de grootste problemen van deze tijd. Veel ziekten, waaronder hart- en vaat ziekten, hebben een relatie met stress. Spanning op het werk of in relaties, maar ook eenzaamheid kan leiden tot stress en soms uitgroeien tot een depressie en soms ook angststoornissen. Stress doet veel in het lichaam. Het heeft als eerste invloed op de ademhaling. Mensen gaan oppervlakkiger ademen waardoor het lichaam en de hersenen minder zuurstof krijgen. Die zuurstof is een belangrijke voedingsbron voor vrijwel alle organen, te beginnen met het hart dat er voor moet zorgen dat die zuurstof wordt rondgepompt door het hele lijf. Dan kunnen de andere organen er van profiteren. Te weinig zuurstof heeft directe effecten voor bijvoorbeeld het functioneren van de hersenen.

#### Maar is stress nu echt zo gevaarlijk als men zegt?

Het hangt er letterlijk vanaf hoe je er naar kijkt. Wanneer je stress ziet als gevaarlijk, zo bleek onlangs uit een 8 jaar durend Amerikaans onderzoek, neemt de kans op dodelijke afloop toe met maar liefst 30 %. Wanneer je stress ziet als een natuurlijke reactie van je lichaam waar je vervolgens

acties op neemt dan is stress niet meer gevaarlijk, maar eerder een vriend. Adrenaline die geproduceerd wordt wanneer je plotseling moet presteren zet je lichaam helemaal klaar om in actie te komen. Het enige wat je moet doen is dat signaleren. En in actie komen.

#### Maar hoe leer je dat?

Wij hebben afgeleerd om te luisteren naar ons lichaam. Bijna alles speelt zich af in ons hoofd en in woorden, gesprekken en bliken tussen mensen. We kennen in taal nog wel waar het om gaat; "Ik verstijfde van schrik, mijn hart sloeg over, ik stond in vuur en vlam". Maar ervaren we dat nog?

**Het stress Reductie Programma van Heart Math** leert u in 5 tot 7 sessies beter om te gaan met stress. Dit wordt (deels) vergoed door de meeste ziektekostenverzekeraars. Door aansluiting op een monitor van de computer zie je direct hoe je hart reageert op spannende situaties. Je krijgt oefeningen om stap voor stap meer grip op je eigen leven te krijgen. Beter te luisteren naar je lichaam. Veel mensen melden dat ze beter slapen door de oefeningen. In ieder geval brengt het meer balans. Wilt u dat ook?

Bij de Klaproos kunt u zo'n programma volgen.

drs. Jaap Lensen, psycho-sociaal therapeut, is gespecialiseerd in het begeleiden van mensen met stress en angstklachten om weer vanuit eigen kracht het leven aan te kunnen. Wilt u informatie?

De Klaproos supervisie training advies  
E: [klapr@solcon.nl](mailto:klapr@solcon.nl) T 0599 212267

[www.deklaproos.net](http://www.deklaproos.net)





## Snackbar John: al meer dan 20 jaar een begrip in de regio

Ruim 20 jaar geleden stopte de snackbar die op de parkeerplaats stond. Er werden een rotonde en een carpoolplaats aangelegd. Familie Van den Berg begon toen een snackbar in de boerderij aan de rotonde. Na ongeveer 7 jaar wilde Herwin van den Berg wat anders en konden wij de snackbar overnemen.



Het was 2001. Ik had net mijn opleiding aan de Hotelschool als kok afgerond en begon het grote avontuur als zelfstandig ondernemer in Snackbar John. De overname ging geweldig en de naamsverandering was geen probleem. Snackbar John was snel ingeburgerd in Gasselte. Ik ben met met de horeca opgegroeid, mijn ouders runden een cafe-restaurant, maar moesten daar wegens gezondheidsredenen mee stoppen. Ik ging dus met de nodige steun van ouderlijke kant van start.

Heel belangrijk is de kwaliteit van de producten: Altijd op zoek blijven naar de beste kwaliteit is een pré in mijn bedrijf. Nieuwe producten komen niet zomaar op de lijst te staan. Het moet van goede kwaliteit en smaak zijn en passen in de werkwijze en het assortiment.



Met veel enthousiasme is er veel veranderd in de loop der tijd. Een groot terras waar bij mooi weer veel mensen gebruik van maken, een speelgelegenheid voor kinderen, een grote parkeerplaats die tegenwoordig soms te klein is en een toeloop van klanten geven energie om te zorgen voor een kwalitatief goed product.

Ook proberen wij elk jaar iets "aparts" te doen, zoals oude ambachtenmarkt, old timer auto/motoren show. Over iedere suggestie denken wij goed na. Past het bij ons en is er ruimte voor. Zo proberen wij Snackbar John een aantrekkelijk punt te houden om met plezier aan te komen "aj an komt zul je't goud gaon".

Het personeel wordt intern opgeleid waardoor een constante kwaliteit gewaarborgd is. De benadering van klanten is erg belangrijk. Iedereen wil graag netjes en vriendelijk behandeld worden en af en toe een praatje maken kost niks extra's. Voor ons is het belangrijk dat klanten met een goed gevoel smakelijk gegeten hebben.

**Adres:**  
Snackbar John | Jan Hugelaan 14 | 9462 PD Gasselte  
0599-565475 | [www.snackbarjohn.nl](http://www.snackbarjohn.nl)  
**Tevens voor al uw salades, barbecuefeesten en hapjesschalen.**

500 gram  
King size pinda's  
**1.99**

Stationsstraat 13b Gieten  
des pas genieten  
0592 261447

**Nieuw: Sparen voor GRATIS lekkernijen**

**De voordelen van de Klantenkaart:**

- U kunt de Klantenkaart van Timmer aanschaffen in de winkel. Bij iedere aankoop ontvangt u op vier per spaarpunten die veel sneller gaan oplopen:
- Bij elke bestelde Euro ontvangt u een punt.
- U spaart voor gratis producten, zoals een slagroomtaart.
- Ieder kwartaal wordt er onder de parhouders een verrassing verlost!
- Wij hebben regelmatig speciale aanbiedingen voor parhouders.

In oktober en november 10 EXTRA punten op uw spaarkaart bij aankoop van een PUUR brood!

**PUUR:** lekker strog Desembrood met een krokante korst en een rijk smaak.

**Ontdek PUUR:** een authentiek Desembrood zonder lactose en E-nummer.

**Timmer De Echte Bakker**

Dierpstraat 22, tel. (0599) 94 49 26, Gasselte  
Bompeplein 18, tel. (0599) 61 34 95, Stadskanaal  
Gasselterweg 25, tel. (0599) 51 25 33, Gasselterrijwaan

**De Sterke punten van de Vakgarage**

- Persoonlijke contact met de baas zelf
- Nieuwe en gebruikte auto's
- Onderhoud alle merken
- APK-keuringstation
- Officieel lid Bovag
- Uitsluitend kwaliteitsonderdelen
- Banden
- Accu's
- Lijfbladen
- Airco-service

**Vakgarage Dijkstra**

Eeserstraat 20 BORGER  
Tel: 0599-234804

**Drukkerij WINDERMANN Gieten**

Bloemmakers 21  
9461 GX Gieten  
Tel. (0592) 262 983  
[www.zwinderman.nl](http://www.zwinderman.nl)  
[info@zwinderman.nl](mailto:info@zwinderman.nl)

- Drukwerk
- Kopieëren
- Eigen opmaakstudio
- Grootformaat
- Bedrijfskleding
- Textielbedrukking
- Spandoeken bedrukken
- Autobeleettering
- Keramiek bedrukking
- Borduurstudio

*Meer dan drukken alleen !!!*



## DUBBEL HOORTOESTEL VOORDEEL bij Van den Berg Hoortoestellen

In 2014 verdwijnt de algemene fiscale aftrekpost voor o.a. medicijnen en steunzolen, maar óók voor hoortoestellen. Wacht daarom niet te lang met de aanschaf van uw hoortoestel!

### Dubbel voordeel

Maar er is ook goed nieuws als u nú een gratis - en vrijblijvende proef met hoortoestellen bij Van den Berg Hoortoestellen overweegt. De aanschaf van uw hoortoestel(len) is dit jaar namelijk nog aantrekkelijk fiscaal aftrekbaar. Afhankelijk van uw persoonlijke situatie kan het belastingvoordeel, dit jaar, behoorlijk oplopen. Bezoek, voor een uitgebreide toelichting van de Belastingdienst, onze website: [www.vandenberghoortoestellen.nl](http://www.vandenberghoortoestellen.nl)

Ook betaalt uw zorgverzekeraar maar liefst 75% van de kosten van uw hoortoestel(len). Er zijn zelfs hoortoestellen die volledig door uw zorgverzekeraar worden vergoed! Reden temeer om juist nú te profiteren, het kan veel schelen als u het hoortoestel dit jaar nog aanschaf.

### Triage audiciens

Feike van den Berg is gediplomeerd triage audicien. Hiermee voldoet hij aan alle criteria en kwaliteitseisen die in de hoortoestellenbranche vereist zijn. Naast de reguliere kennis heeft Van den Berg zich gespecialiseerd in audiometrie en otoscopie, waardoor hij andere hoorproblemen kan onderscheiden van normale gehoorverliezen. Triage-audiciens mogen in veel gevallen hoortoestellen aanpassen zonder recept omdat ze een uitstekende samenwerking - en korte lijnen hebben met K.N.O.-artsen en Audiologische Centra.

### Uniek

Bij twijfel over gehoorverlies onderzoekt triage audicien Feike van den Berg vakkundig uw gehoor. Het bedrijf beschikt over de meest

geavanceerde meetapparatuur. Indien noodzakelijk wordt samen met de klant een behandelplan opgesteld. In een aantal gevallen wordt doorverwezen naar een K.N.O.-arts. Als de oorzaak is vastgesteld, wordt vaak weer terug verwezen naar de audicien, waar de klant begeleid wordt bij de keuze van het hoortoestel.

### Vijf jaar garantie

Van den Berg Hoortoestellen koopt geheel zelfstandig in en daardoor zijn alle gerenommeerde hoortoestellenmerken te leveren. Tevens geeft Van den Berg op alle hoortoestellen maar liefst vijf jaar fabrieksgarantie. Ook op de gratis hoortoestellen, en dat is absoluut uniek te noemen!

### Van den Berg ontzorgt

"Mensen die een hoortoestel nodig hebben kunnen die in eigen omgeving uitgebreid testen", verzekert van den Berg. "Het hoortoestel moet optimaal ingesteld zijn. Tijdens diverse controles wordt het toestel naar de persoonlijke voorkeur optimaal afgesteld. Pas als beide partijen tevreden zijn met het behaalde resultaat, wordt de proefperiode afgerond. Als na afsluiting van de proefperiode overgegaan wordt tot aanschaf van een hoortoestel, verzorgen wij de vergoedingsaanvraag en declaratie bij de zorgverzekeraar."

### Wacht niet te lang

Kom daarom nú in actie en profiteer dit jaar nog van de huidige voordelen. De audiciens van Van den Berg Hoortoestellen informeren u graag over de uitgebreide mogelijkheden. U vindt deze hoorspecialist in Borger en Musselkanaal. Beide locaties zijn uitstekend bereikbaar en er is volop gratis parkeergelegenheid voor de deur. De openingstijden zijn maandag t/m vrijdag van 9:00 tot 17:00 uur. Tot horens bij Van den Berg Hoortoestellen.

## GRATIS HOORTOESTEL

Alleen bij Van den Berg Hoortoestellen



De onzichtbare Rixx G2, grootse prestaties op miniaturformaat

2<sup>e</sup> hoortoestel,  
inclusief 5 jaar  
garantie en nazorg,  
100% GRATIS\*

Bij Van den Berg Hoortoestellen komt iedereen in aanmerking voor een gratis hoortoestel!

\* Bij aanschaf van de superkleine Audio Service Rixx G2, ontvangt u de tweede Rixx G2 helemaal gratis.

Wegens succes verlengd t/m 30 november 2013.



Van den Berg  
HOORTOESTELLEN

**BORGER**  
Torenlaan 12<sup>c</sup>  
Tel.: 0599 - 235 444

**MUSSELKANAAL**  
Willem Diemerplein 5  
Tel.: 0599 - 470 777

[www.vandenberghoortoestellen.nl](http://www.vandenberghoortoestellen.nl)

# Het moment dat 's nachts rijden comfortabel en veilig wordt.



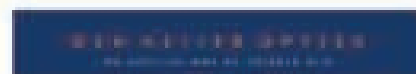
## ZEISS brillenglazen voor beter nachtzicht.

DEN HEIJER OPTIEK  
de opticien met de heldere blik

### WAARDEBON

voor een gratis nachtzichtmeting t.w.v. € 27,50

Met deze waardebon krijgt u een gratis en geheel vrijblijvende nachtzichtmeting met de i-Profil<sup>®</sup> bij Den Heijer Optiek.



Den Heijer Optiek, Torenlaan 4, 9531 JL Borger  
0599 23 52 84, [www.denheijeroptiek.nl](http://www.denheijeroptiek.nl)



We make it visible.

# Bedrijfsuitje, familiedag of vrijgezellenfeest?

Joytime Groepsactiviteiten in Grolloo maakt er een unieke belevenis van!



Of je nu op zoek bent naar een programma voor een familiedag, kinderfeestje, bedrijfsuitje, schoolreisje of een vrijgezellenfeest: bij Joytime Groepsactiviteiten in het Drentse Grolloo ben je aan het juiste adres.

Wij organiseren recreatieve en sportieve out- en indoor activiteiten voor alle denkbare groepen. Dankzij onze indoor mogelijkheden ben je het hele jaar bij ons welkom! Met ons uitgebreide aanbod kunnen wij voor iedere groep een programma op maat samenstellen. Van mountainbiken en boogschieten, tot Expeditie Grolloo of een dropping. Wij maken werk van vrije tijd!



Ook wat horeca betreft is het aanbod van Joytime Groepsactiviteiten zeer uitgebreid. In onze sfeervolle horecagelegenheden serveren we graag een drankje en een hapje of een complete maaltijd. Je kunt kiezen uit verschillende buffetten, maar ook lekker gaan barbecueën of steengrillen met z'n allen. Meer weten over de mogelijkheden? Kijk dan eens op [www.joytime.nl](http://www.joytime.nl).

Naast de groepsactiviteiten bieden we volop avontuur in Klimpark Outdoor Grolloo: lekker klimmen en klauteren tussen de bomen, grenzen verleggen en angsten overwinnen... En vooral gewoon genieten van een unieke ervaring. Na afloop ga je natuurlijk even lekker snacken op ons terras of zwemmen in onze mooie schone waterplas. Klimpark Outdoor Grolloo staat garant voor een leuke dag uit. Meer info vind je op [www.outdoorgrolloo.nl](http://www.outdoorgrolloo.nl).

Avontuurlijk Natuurlijk, wij maken werk van vrije tijd.

Erik en Annita Eefting | Joytime Groepsactiviteiten  
Klimpark Outdoor Grolloo, Oostereind 12, 9444 XD Grolloo. Telefoon: 0592 501655;  
e-mail: [info@joytime.nl](mailto:info@joytime.nl) of [klimpark@outdoorgrolloo.nl](mailto:klimpark@outdoorgrolloo.nl)  
Volg ons ook op twitter @JoytimeGrolloo en/of @OutdoorGrolloo

**Joytime**  
groepsactiviteiten

kinderfeestjes  
groepsarrangementen  
schoolreisjes etc....

[www.joytime.nl](http://www.joytime.nl)

Oostereind 12 • 9444 XD Grolloo • 0592 501655

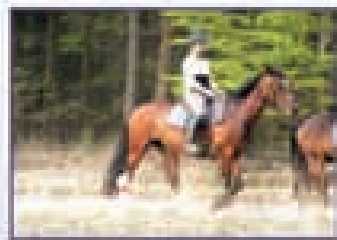
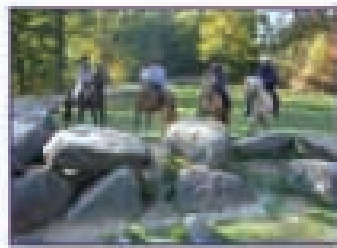
## Paardrijden

Paardrijden op een verantwoorde manier dat kan bij Les Chevaux.

Buitenritten door de bosrijke omgeving voor zowel beginnende als gevorderde ruiters.

Bosrit per uur	€ 14,50
Picknicktocht 4,5 uur incl lunch (voor gevorderde)	€ 59,50
Kar-rit (per persoon, per uur)	€ 10,-
Tevens manegelessen	

Voor reserveren kunt u bellen



Voorbosweg 10 - 9528 TA Buinen - Tel. 0599-212957  
[www.leschevaux.nl](http://www.leschevaux.nl)

[www.karinasdierenwebshop.nl](http://www.karinasdierenwebshop.nl)



**Tel: 06 15 507 137**

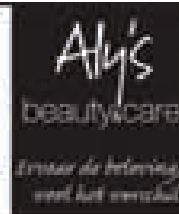
[info@karinasdierenwebshop.nl](mailto:info@karinasdierenwebshop.nl)  
Engelberterweg 65 - 9723 EK Groningen

[www.karinasdierenwebshop.nl](http://www.karinasdierenwebshop.nl)

Het adres voor al uw dierbenodigdheden!

Huiversting • Speeltjes • Snacks • Halsbanden • Kussens  
Voeding • Cadeau-artikelen • Waak-borden • en nog veel meer ...

Varaf € 50,- GRATIS thuis geleverd • Altijd aangetekend verzenden • Achteraf betalen mogelijk



Salon en ambulante praktijk voor Beauty & Massage

Ervaar de luxe van de schoonheidsbehandeling bij u thuis.



Reserveringen: 06-517 012 40 • Torenveen 12, Gieterveen  
[www.allysbeautycare.nl](http://www.allysbeautycare.nl)



De massage die het verschil maakt

U vindt de praktijk aan Torenveen 12, Gieterveen

Geregistreerd therapeut voor manuele massagetherapie, hoofdpijn, fibromyalgie, voetreflex en shiatsu.

[www.manuelepraktijkpantarhei.nl](http://www.manuelepraktijkpantarhei.nl)



## Voor hoogwaardige kunststof kozijnen gaat u naar Siepel Borger

'Siepel Borger' begon in 1979 als een glashandel maar is inmiddels uitgegroeid tot een gerenommeerd bedrijf in het leveren en plaatsen van weru kunststof kozijnen en weru aluminium overkappingen (veranda's), gevelbekleding, schuif- en wijkelpuien, polyester dakgoten, alle soorten glas, buitenzonwering, rolluiken en horren. In de ruime showroom krijgt u een heel goed overzicht van de producten van 'Siepel Borger'.

### Niet van houten kozijnen te onderscheiden

'Siepel Borger' was in de regio Borger één van de eerste bedrijven die kunststof kozijnen leverde en plaatste. "Van lieverlee

kwamen daar steeds meer uitbreidingen bij", opent Joop Siepel het interview. "Nederland moest in het begin duidelijk wennen aan kunststof kozijnen. Wij werken alleen met de hoogwaardige kunststof kozijnen van het toonaangevende Duitse merk 'WERU'. Dat is een prachtig product met of zonder houtnerfstructuur, in diverse kleuren leverbaar en niet meer te onderscheiden van houten kozijnen. Tegenwoordig ook met rechte lasverbinding te krijgen. En je merkt met WERU kunststof kozijnen wel degelijk verschil in de onderhoudskosten! Zo nu en dan de kozijnen met een sopje afnemen, dat kan tezamen met het ramen lappen, en één keer per jaar een drupje olie bij het hang en sluitwerk is voldoende. Voor de rest heb je er geen omkijken naar!"

### Kunststof voor gemak en comfort

Vanaf 1981 begon 'Siepel Borger' met het leveren en plaatsen van kunststof kozijnen en deuren. "Deze klanten van het eerste uur zijn nog steeds tevreden over de kozijnen en deuren", zegt Joop Siepel, als hij "Topzaken op de Drentse Hondsrug" rondleidt door de ruime showroom. "Kunststof kozijnen en deuren zijn synoniem voor gemak en comfort. Mensen hebben steeds minder zin om op de trap en steiger te klimmen en het huis tijdens vakanties en vrije dagen te schilderen." Het voordeel van de kunststof producten van WERU is dat ze niet verkleuren en bovendien wind- en waterdicht zijn. "Bovendien zijn onze glassoorten HR++ en kennen een heel hoge isolatiewaarde", voegt Joop Siepel er aan toe. "Het is leuk om van klanten te horen dat de tocht die ze jarenlang hebben gevoeld opeens verdwenen is!"

### Alles in eigen beheer

In de showroom, geopend op zaterdag en doordeweekse dagen op afspraak, worden alle producten overzichtelijk gepresenteerd zodat u een duidelijk beeld krijgt van de mogelijkheden. "We gaan vooral voor kwaliteit", zegt Joop Siepel. "Daarom heb-



ben wij ook gekozen voor WERU en doen we alles in eigen beheer." Daartoe heeft 'Siepel Borger' een eigen deskundig montageteam met al meer dan 30 jaar ervaring in het plaatsen en monteren van weru kunststof kozijnen en deuren, aluminium overkappingen (veranda's), gevelbekleding, schuif- en wijkelpuien, polyester dakgoten, alle soorten glas, buitenzonwering, rolluiken en horren.

### 'Voor mooie ramen en deuren moet je naar Siepel gaan'

Joop Siepel en zijn medewerkers krijgen vaak complimenten over de perfecte afwerking van de producten. In de regio wordt vaak gezegd 'voor mooie ramen en deuren moet je naar Siepel gaan'. "Daar zijn we heel trots op", besluit Joop Siepel het interview. "Verder heeft het klantentevredenheidsonderzoek van WERU uitgewezen dat 98% van de klanten tevreden is over aankoop, montage en functioneren van de kunststof ramen en deuren. En mocht er eens een keer een probleem ontstaan dan wordt dat altijd naar tevredenheid opgelost, want dat hoort ook bij service en kwaliteit." 'Siepel Borger' is gevestigd aan de Drouwenerstraat 10 in Borger. De showroom (zaterdag en op afspraak geopend) vindt u aan de Hunebedstraat 5A te Borger. Telefoon: 0599-235536. U kunt ook op het internet kijken via [www.siepelborger.nl](http://www.siepelborger.nl).

**weru**  
Ramen en Deuren

- weru kunststof kozijnen en aluminium overkappingen
- gevelbekleding
- alle soorten glas
- zonwering

**TIJDELIJK 0% BTW OP WERKLOON!**

Kantoor: Drouwenerstraat 10 Borger  
Showroom: Hunebedstraat 5a Borger  
Geopend: zaterdag van 10.00-16.00 uur en op afspraak.

**SIEPEL BORGER**

[www.siepelborger.nl](http://www.siepelborger.nl) Tel. 0599-23 55 36

**SEASONS CATERING**  
PASSION FOR SERVICE!

**Uw cateraar voor het ver- en bezorgen van:**  
Warme / koude buffetten, Thema buffetten, Lunch / koffie buffetten, Barbecues, Bittergarnituren, Salades, Belegde broodjes, Soepen, Maaltijden en Levering van dranken.

*"Mijn smaak is allereenvoudigst. Ik ben altijd tevreden met het beste!"*  
Oscar Wilde

**Voor het organiseren van uw:**  
Personeelsfeest, Tuinfeest, Receptie, Bruiloft, Kinderfeestje, Familiefeest, Verjaardag.

**Het verhuren van:**  
Feestbenodigdheden.

Voor meer informatie, kunt u vrijblijvend contact met ons opnemen op 06 - 48157494, of neem een kijkje op onze website:

**WWW.SEASONSCATERING.NL**  
Zuideind 39 • 9525 TJ Drouwenerveen • Tel. 06-48157494 • [info@seasonscatering.nl](mailto:info@seasonscatering.nl)

# Oogzorg begint bij OPTIEK VISIE

**GIETEN** – Marchel Smit van Optiek Visie in Gieten is meer dan alleen een opticien. Als gediplomeerde optometrist is Smit een belangrijke schakel tussen de optiek en oogartsen. “Een optometrist screent niet alleen de ogen op fouten waardoor het zicht slechter is geworden, maar spoort ook afwijkingen of ziektes op,” legt Smit uit. Wanneer dit nodig is, verwijst Smit de klant door naar een huisarts of oogarts. Optiek Visie biedt hierdoor een betere oogzorg dan de meeste andere optiekzaken.

Ruim 21 jaar lang houdt Smit zich bezig met de oogzorg. In de eerste jaren van zijn loopbaan als werknemer van diverse optiekzaken. Per september 2003 als eigen ondernemer na een overname van een optiekzaak in Gieten. Zijn zaak werd in 2008 volledig nieuw gebouwd aan de Stationsstraat 15.

De keuze van Smit om een HBO-studie Optometrie te volgen was voor de oogspecialist een logische stap. “Ik wil verder kijken dan dat de opticien doet. Aan de ogen kan namelijk iets mankeren terwijl je het niet in de gaten hebt. Je moet de nodige aandacht besteden aan je ogen, omdat

goed zien erg belangrijk is. Ik geef liever een goed advies waarbij ik de kans loop niets te verkopen, dan dat ik iemand zondermeer een bril of lenzen aanmeet. Ik ga net zolang door met aanpassen of onderzoeken, totdat de klant tevreden de zaak uit loopt.”

De klant is bij Optiek Visie in goede handen. De opticiens, contactlensspecialisten en optometrist onderzoeken de wensen en de klachten van de klant. Tijdens het onderzoek maakt de optometrist gebruik van hoogwaardige technische apparatuur. De oogbol wordt van binnen en buiten doorgelicht. “Via 3D-metingen kan ik de hoornvlies zeer nauwkeurig meten. Zo zien we in sommige gevallen een keratoconus (dit is het uitzakken van het hoornvlies). Een afwijking die tijdens het gangbare screenen niet wordt opgemerkt.” De fundus-camera maakt foto's van de binnenkant van het oog. “De oogzenuw, de druk en de bloedvaten worden in alle rust goed bekeken.” Door deze grondige oogonderzoeken toe te passen, krijgt de klant op een snelle manier de juiste zorg. “Geen lange wachttijden, met eventuele doorverwijzingbrieven naar de huisarts of oogarts.”

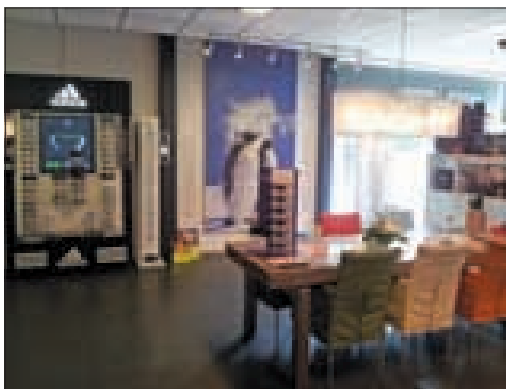
## Assortiment

Optiek Visie onderscheidt zich ten opzichte van andere opticiens niet alleen vanwege de kennis en ervaring op het gebied van oogonderzoek, de zaak heeft een zeer uitgebreid assortiment lenzen en brillen. Voor praktisch elk oog heeft Optiek Visie een geschikte lens. “Wij leveren bijvoorbeeld ook nachtlenzen. Voor de klanten die comfortproblemen hebben met contactlenzen, is de nachtlens een goede oplossing. Door deze lenzen tijdens de nachtrust te dragen, worden de ogen gecorrigeerd. Overdag is het zicht zonder bril of lenzen uitstekend. Het grootste voordeel is dat men overdag geen lenzen meer draagt die kunnen uitdrogen of irriteren,” legt Smit uit.



Deze brillen hebben niet alleen een hoog draagcomfort, ze zijn ook uitermate veilig, doordat de glazen niet penetreerbaar zijn. De glazen zijn optisch zuiver over de volledige breedte en op sterkte leverbaar.

Smit: “Deze functionele sportbrillen zijn een must voor alle actieve sporters. Ze bieden een zeer goede bescherming van de ogen tijdens het sporten, ze zitten uitstekend door hun uitgeknipte pasvorm en ze zijn ook nog modieus. Bij alle boven genoemde merken zijn de brillen op maat leverbaar en alle onderdelen zijn na te bestellen.”



De oogspecialist noemt de nachtlenzen ook een goed alternatief voor een laserbehandeling. “Een behandeling waar mensen huiverig voor kunnen zijn, omdat een dergelijke behandeling niet altijd zonder risico's verloopt.” Ook voor ogen met afwijkingen zoals hoornvliesverzakkingen heeft Optiek Visie geschikte lenzen. “De zogenoemde keratoconus-lenzen. Die herstellen als het ware de verzakkingen, waardoor het zicht sterk wordt verbeterd.”

Opvallend in de zaak is het assortiment sportbrillen. Merken zoals Oakley, Adidas en Nike liggen in vele maten en soorten in de rekken. Optiek Visie is de erkende dealer van het merk Oakley.

Marchel Smit van Optiek Visie is ambitieus. “En dat was dan ook mijn belangrijkste motivatie om optometrist te willen worden en zo onze klanten een veel betere oogzorg te kunnen leveren dan de meeste andere optiekzaken. Ook kunnen we in de oogzorg door die toegevoegde waarde een belangrijke schakel vormen tussen de optiek en de oogartsen.”

Naast zorgvuldige aandacht voor medische zorg, levert Optiek Visie ook oogmode met topkwaliteit. “Speciaal is verder onze collectie sportbrillen en tevens leveren wij in contactlenzen alles wat verkrijgbaar is: harde, zachte en nachtlenzen op maat, maar ook bijzondere als keratoconuslenzen.”

## nacht lenzen

's Nachts lenzen dragen en overdag  
scherp zien zonder bril of lenzen.  
Het is de modernste manier van lenzen  
dragen. Het geeft je de ultieme vrijheid.



Stationsstraat 15 Gieten, • Optometrist  
tel. (0592) 26 42 78 • Contactlens specialist  
www.optiekvisie.nl • Gediplomeerd opticien



# HUNZE

## OUTDOOR

Avontuurlijk genieten

- SURVIVAL INDOOR EN OUTDOOR
- KLIMMEN EN PAINTBALL
- ZWEMBAD EN RECREATIEPLAS
- BOWLING

Het ideale adres voor kinderfeestje,  
schoolreis, personeelsuitje,  
vrijgezellenfeestje!



**Vanaf  
€ 6,50 p.p.!**





HUNZE OUTDOOR IS TE VINDEN OP VAKANTIEPARK HUNZEDAL IN BORGER EN  
HUNZEPARK IN GASSELTERNIJVEEN.

WWW.HUNZEOUTDOOR.NL



## Jeannet Elting Fotografie uit Buinerveen: voor uw bruids- en kinderfotografie



Op zoek naar een fotograaf voor de mooiste dag van je leven, dan moet je bij Jeannet Elting fotografie zijn!! Jeannet Elting verzorgt naar uw wens jullie trouwreportage in een ongedwongen en gezellige sfeer "Het moet vooral gezellig zijn en het bruidspaar moet zich op hun gemak voelen de mooie plaatjes komen dan vanzelf" aldus Jeannet Elting.

Jeannet Elting is al sinds 2002 bezig met fotografie en in Maart 2010 heeft zij de stap gezet om zich in te schrijven bij de kamer van koophandel van je hobby je werk maken wie wil dat nu niet" Jeannet Elting Fotografie heeft zich gespecialiseerd in bruids- en kinderfotografie. Daar ligt haar hart en daarin vindt ze ook de meeste uitdaging. Met name in de maanden april tot en met september is Jeannet veel bezig met bruidsreportages.

De foto's die ze op locatie maakt, gaan altijd in overleg. "Ik nodig het bruidspaar van tevoren uit voor een gesprek om hun wensen door te nemen en afspraken te maken. Zo kan ik de hele dag en avond aanwezig zijn of alleen een dagdeel. Als het bruidspaar iets specifiek in gedachten heeft, bijvoorbeeld qua locatie voor de trouwfoto's, dan nemen we dat door, enzovoorts. Ook bekijken we voorbeelden, zodat men een goede indruk heeft van de verschillende mogelijkheden. Een standaard digitaal fotoalbum inclusief fotoreportage heb je al vanaf 550 euro."

Ga je niet trouwen maar geef gewoon een leuk feest, ook dan kun je bij Jeannet Elting fotografie terecht.

### Portret/Studio fotografie

Ook in haar Studio heeft Jeannet het lekker druk, de meeste mensen komen via via, dat is leuk zo weet je dat de mensen tevreden zijn met hun foto's. Ook bij studio fotografie is het uitgangspunt dat de sfeer ontspannen is en dat iedereen zich op zijn gemak voelt om leuke spontane foto's te krijgen. Vooral bij kleine kinderen is het belangrijk dat je geduld hebt en dat het rustig is "ik laat de kinderen tijdens de shoot ook gewoon even spelen ook al duurt het dan soms wat langer. Als men bij mij een foto shoot doet mogen ze zelf de foto's uitzoeken, ik mail de foto's door en aan de hand daarvan geven ze hun bestelling door. Een complete foto shoot is er vanaf € 35,00. Het is ook mogelijk om op een door jullie uitgezochte locatie of in de tuin bij de studio een foto shoot te laten maken..

### Kinderfeestjes

En wie iets bijzonders wil voor een verjaardagsfeestje kan bij Jeannet Elting terecht voor een glamour fotoshoot voor minimaal acht kinderen.

Ze legt uit: "Ik kom dan bij de jarige thuis met mijn mobiele studio en begin ik met een fotoshoot van de kinderen zoals ze binnen komen. Halverwege het feest worden de kinderen mooi opgemaakt en terwijl ik daarmee bezig ben, kunnen de andere kinderen elkaar fotograferen of een fotolijstje versieren. Als ze allemaal lekker 'glitter & glam' zijn, dus met make-up boa's en hoedjes, komen ze weer op de foto." Alle foto's zet ze uiteindelijk op cd. De kosten voor een glamour fotoshoot bedragen € 12,50 per kind.



Voor meer informatie over de verschillende mogelijkheden: Jeannet Elting Fotografie, Noorderstraat 29 Buinerveen. Mobiel: 06-51958765; e-mail: info@eltingfotografie.nl of kijk op [www.jeanneteltingfotografie.nl](http://www.jeanneteltingfotografie.nl).

Noorderstraat 29  
Buinerveen  
Tel. 06-51958765

Bruidsfotografie  
Portretfotografie  
Familiefotografie  
Zwangerschapsfotografie  
Baby en kinderfotografie  
Kinder glamour feestjes

*Jeannet Elting*  
fotografie

e-mail: [info@eltingfotografie.nl](mailto:info@eltingfotografie.nl)  
[www.jeanneteltingfotografie.nl](http://www.jeanneteltingfotografie.nl)



# De Kaasbank

*Voor K's en meer .....*

Voor vele soorten kaas, delicatessen,  
cadeautjes en cadeaumannen.

Hoofdstraat 45, 9531 AC Borger. Tel. 0599-767278  
[www.dekaasbank.nl](http://www.dekaasbank.nl) - [info@dekaasbank.nl](mailto:info@dekaasbank.nl)

## Voetenpraktijk Ieberenhoeve

Elperstraat 14  
9443TL Schoonloo

Uw adres voor een uitgebreide voetbehandeling.  
Nu met een aantrekkelijke korting van 20%!  
Bel voor een afspraak met 06-22681599 of mail met:  
Mary Beerepoot  
Pedicure/verpleegkundige  
[voetenpraktijk@ieberenhoeve.nl](mailto:voetenpraktijk@ieberenhoeve.nl)  
[www.voetenpraktijk.ieberenhoeve.nl](http://www.voetenpraktijk.ieberenhoeve.nl)

Vernieuwde openingstijden:  
Woensdag en donderdag  
van 10.00 – 17.00 uur  
Vrijdag 13.00 – 20.00 uur  
Zaterdag 10.00 – 16.00 uur

Een badkamerspecialzaak die zich onderscheidt door landelijke, klassieke badkamers en strakke, moderne badkamers. Op zoek naar een warm en gezellig karakter? Met onze frisse kijk en uitgebreide mogelijkheden helpen wij u graag op weg!

Kom een kijkje nemen en overtuig uzelf: een badkamer heeft nooit meer "standaard" te zijn.

Bloemmakers 17A - Gieten - Tel. 0592 265744

WWW.DEBADKAMERGIETEN.NL

## Vakgarage Alberts: vakkundig, volledig en voordelig

Door Marja Kiel

Bij Vakgarage Alberts is uw auto in vertrouwde handen. Het garagebedrijf heeft alle technische kennis en de modernste apparatuur in huis om het onderhoud van elke auto, aanhangwagen of camper op de beste manier uit te voeren. Vakkundig, volledig en voordelig.

### Vakgarage: geen merk zó sterk

Alberts is aangesloten bij 'Vakgarage', een landelijke keten die hoge eisen stelt aan de bedrijven. Zo is elke garage ook aangesloten bij de Bovag en zijn alle automerken welkom in de garage. Lukas Alberts en zijn zoons Marko en Jeroen beschikken over alle technische kennis voor het onderhoud en de reparatie van elke auto. De vakgarage gebruikt altijd A-kwaliteit onderdelen die specifiek voor uw auto bestemd zijn. Bovendien worden alle werkzaamheden volgens de fabrieksspecificaties en met behoud van de fabrieksgaranties uitgevoerd.

### Modern familiebedrijf

Vakgarage Alberts is een hecht familiebedrijf, met Lukas' echtgenote die de boekhouding en administratie voor het bedrijf verzorgt. De garage investeert veel in technische kennis en apparatuur, maken Lukas en zijn zoons duidelijk. "Auto's worden voortdurend voorzien van nieuwe snufjes en zijn tegenwoordig zo ingewikkeld, dat het ook gewoon noodzakelijk is om op de hoogte te blijven van de laatste technische ontwikkelingen. Wij maken alleen gebruik van de nieuwste apparatuur. Voor de storingsdiagnose bijvoorbeeld hebben wij de modernste diagnoseapparatuur van Bosch en Texa om foutmeldingen uit te lezen."



### Van kleine beurt tot APK

Voor kleine en grote beurten, APK, lichtmetalen velgen, inbouw van track- en tracesystemen en navigatie, reparatie, schadeherstel en voor verzekeringsafwikkeling gaat u naar Vakgarage Alberts. In de werkplaats wordt alles in perfecte staat gebracht. De controles zijn inclusief een preventieve check van de accu. Laat u de grote beurt bij Vakgarage Alberts uitvoeren, dan is de APK-keuring gratis. En als het nodig is, staat er een leenauto klaar. Ook voor camperonderhoud is Vakgarage Alberts uw adres.

### Tijd voor winterbanden

Vakgarage Alberts heeft een breed assortiment zomer- en winterbanden, zowel huismerk- als A merkbanden. "Zeker met de herfst en winter weer in aantocht is het zaak om de winterbanden weer te monteren. Wij hebben tevens de mogelijkheid voor de opslag van de zomer / winter banden." Daarnaast heeft het garagebedrijf de apparatuur in huis om Run on flatbanden te monteren.

### Occasions

Sinds enige tijd beschikt het bedrijf over maar liefst 600 vierkante meter extra ruimte en is het terrein beter toegankelijk. Door de uitbreiding kunnen de occasions mooier gepresenteerd worden én staan er meer auto's op voorraad, meestal zo'n vijftig. Koopt u een occasion, dan kunt u de Vakgarage Autoverzekering afsluiten. Hiermee bent u goed verzekerd tegen een scherpe prijs. Het team informeert u graag over de mogelijkheden of kijk op [www.vakgaragealberts.nl](http://www.vakgaragealberts.nl).

Vakgarage Alberts, Hoofdstraat 28 Drouwen. Telefoon: 0599-564316. Ook kunt u online een aanvraag doen voor onderhoud of reparatie.



# VAKGARAGE ALBERTS

## WINTERBANDEN

### 4 halen, 3 betalen!

Ook zaterdag geopend  
van 08.00 - 17.00 uur

Hoofdstraat 28  
9533 PK Drouwen  
0599-564316



[WWW.VAKGARAGEALBERTS.NL](http://WWW.VAKGARAGEALBERTS.NL)

# Country Golf Ees

18 holes shortgolfbaan met horeca

de perfecte locatie  
voor feesten en partijen

*binnen en buiten  
het hele jaar door!*

- Gezellig borrelen
- Koffietafels
- Buffetten
- Vergaderen

Golfen - Klootschieten  
Langlaufen - Muziekquiz - Gezelschapsspelen

Oosterweg 1 EES - tel 0599-236328  
[www.countrygolfees.nl](http://www.countrygolfees.nl)

26 OKTOBER 2013

# Oktoberfest der Volksmusik



LIVE CONCERT VAN DE

## SCHÜRZEN- JÄGER

VOORVERKOOP: DE BONTE WEVER ASSEN OF [WWW.RADIOCONTINUUNL](http://WWW.RADIOCONTINUUNL)

KAARTEN VOORVERKOOP: € 17,50 P.P.  
KAARTEN AAN DE KASSA: € 22,50 P.P.  
DONATEURSKORTING: € 5,00 P.P.  
VIP KAARTEN (ALL INCLUSIVE): € 69,50 P.P.

BLIJVEN OVERNACHTEN? » BOEK OOK EEN NACHT IN HOTEL DE BONTE WEVER!

## DE BONTE WEVER • ASSEN



## Studio Valthermond: fotografie en verhuur van licht en geluid

*“Wij kunnen uw feest van A tot Z verzorgen”*

Door Marja Kiel

Studio Valthermond is de nieuwe naam van het bedrijf van Albert Eerenstein. Hij begon een aantal jaren geleden met fotografie. Sinds 1 juni vond een ingrijpende uitbreiding plaats met de verhuur van licht en geluid. Dat was voor de fotograaf aanleiding om een andere naam te kiezen. “Studio Valthermond dekt de lading beter. Wij kunnen een feest of evenement van A tot Z regelen”, vertelt Eerenstein.

### Fotografie

Studio Valthermond heeft de beschikking over een compleet ingerichte studio om het beste eindresultaat te kunnen leveren. Albert Eerenstein maakt de meest uiteenlopende foto's, waaronder portfoliofoto's voor modellen, familie- en kinderportretten of modefoto's voor kledingzaken. Ook kunt u fotoreportages laten maken. “Newborn shoots of foto's van zwangere vrouwen kunnen hier of bij de klant thuis gemaakt worden. Verder doen we uiteraard bruidsfotografie met een mooie reportage. Alles gaat in overleg en volgens het beschikbare budget”, aldus de fotograaf.

### Verhuur licht en geluid

Bij een feest of evenement hoort goed geluid en mooie (sfeer)verlichting. Zo kan Studio Valthermond bij modeshows de catwalk uitlichten of tijdens een muziekfeest het licht en geluid voor de band regelen. Het bedrijf heeft onder meer voor het AB Toernooi van VV Valthermond en voor de Mond tot Mondloop-Spinningmarathon het geluid verzorgd. Voor vergaderingen heeft Studio Valthermond onder andere beamers en versterkt geluid via bijvoorbeeld draadloze microfoons.

“Nieuw is onze ‘sing along party’ in samenwerking met GK Partyservice van Gunhar Koops. Het is echt een feest van herkenning en erg leuk voor een vrijgezellenfeestje, bedrijfsfeestje of gewoon een verjaardag of jubileum. De sing along party is ook nog eens verrassend betaalbaar!”, vertelt Albert enthousiast. Studio Valthermond staat hierbij altijd paraat ter ondersteuning. Bij grotere evenementen worden een geluids- en lichtman en een hoofdtechnicus ingeschakeld om alles in goede banen te leiden. Het bedrijf levert bovendien direct service bij storingen.



### Feesten en evenementen

De diensten van Studio Valthermond zijn veel breder, want het bedrijf kan alles rond een feest organiseren: “Wij doen tot middelgrote evenementen en feesten: een bruiloft in de tuin, een bedrijfsfeest, modeshows of een feest van een sportvereniging.” Naast uiteraard fotografie en geluid en licht, kunt u er terecht voor zaken als catering en muziek. Zelfs een limousine voor het vervoer of een compleet ingerichte feesttent kunnen gerealiseerd worden. Een catwalk of podium voor een modeshow behoren eveneens tot de mogelijkheden. En wilt u een film laten maken van de musical van uw school, dan kunt u ook dat met een gerust hart overlaten aan Studio Valthermond.

Studio Valthermond werkt ‘net even anders’, legt Albert tot slot uit: “Wij maken het onze klant gemakkelijk door alles in één pakket aan te bieden. We beschikken over een enorm netwerk, waardoor we heel veel zaken kunnen regelen. Daarbij werken we graag samen met lokale bedrijven, zoals GK Partyservice. Samen versterken we elkaar. Onze kracht is dat we kleinschalig en laagdrempelig zijn en alles rechtstreeks kunnen verzorgen.”

Meer informatie vindt u op [www.studiovalthermond.nl](http://www.studiovalthermond.nl).

Studio Valthermond: mobiel: 06 21 95 11 68; e-mail: [info@studiovalthermond.nl](mailto:info@studiovalthermond.nl). Of volg Studio Valthermond via Facebook.



# Zaterdag 2 november 2013 | Exloo

# "HET GROTE U2 MUZIEKFEEST"

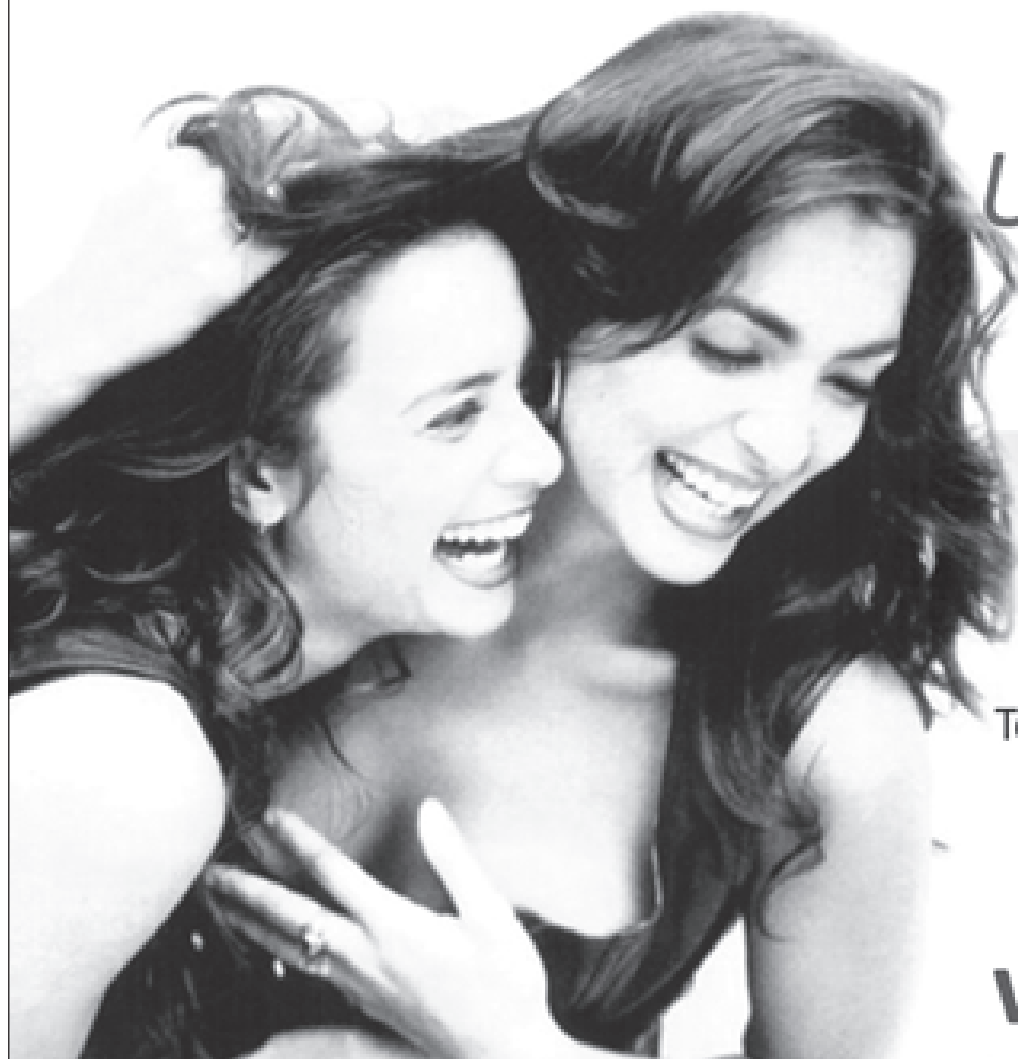
WHERE THE STREETS HAVE NO NAME...

U2NL LIVE IN CONCERT!  
33 Jaar U2 op één avond

VOORPROGRAMMA: **LOIS LANE!**  
MET MONIQUE EN SUZANNE KLEMMANN

Terrein Hippisch Centrum Exloo | Aanvang : 20.00 uur  
De overdekte U2 MuziekArena is geopend vanaf 19.00 uur.

GRATIS KAARTEN VIA  
[www.U2muziekfeest.nl](http://www.U2muziekfeest.nl)



Zaterdag 9 november 2013 | Hippisch Centrum Exloo

ZATERDAG 9 NOVEMBER KUN JIJ  
GRATIS NAAR

**Mooi  
Wark**

GA VOOR GRATIS KAARTEN NAAR  
[www.MooiWarkExloo.nl](http://www.MooiWarkExloo.nl)



## Aly's Beauty & Care: salon en ambulante praktijk voor beauty en massage



Even een moment voor jezelf en genieten van een schoonheidsbehandeling of massage. Dat kan in de salon van Aly's Beauty & Care. Maar bent u om welke voor reden dan ook aan huis gebonden, dan komt schoonheidsspecialiste en massagetherapeute Aly Kiers ook graag bij u thuis. Naast haar salon heeft ze een ambulante praktijk. Dat betekent dat ze ook bij particulieren en bedrijven ter plekke haar werk uitvoert.

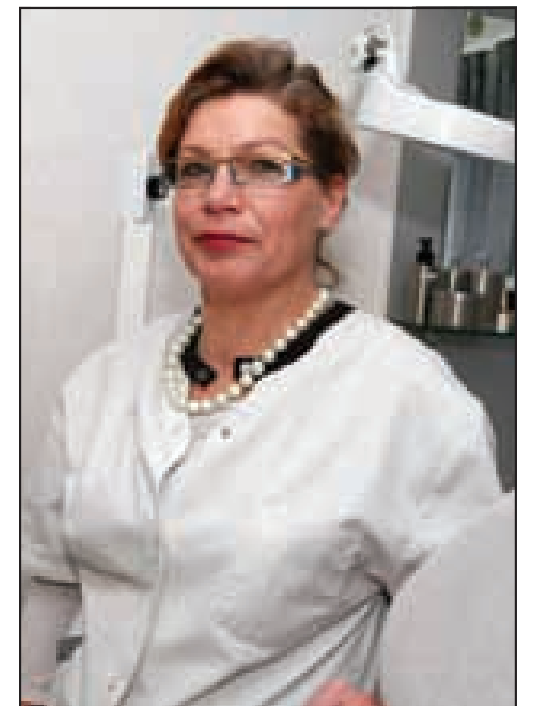
### Salon

Aly's Beauty & Care beschikt over een mooie salon aan de Torensveen in Gieterveen voor uitgebreide schoonheids- en massagebehandelingen. Daarnaast geeft Aly behandelingen in de salon bij Drogisterij Lammie Vedder in Gieten. Ze vertelt: "Je kunt bij mij terecht voor uiteenlopende behandelingen die zowel huidverbeterend als ontspannend zijn. Ik probeer daarbij altijd in te spelen op nieuwe ontwikkelingen. Zo is er de celzouttherapie van Dr. Schussler, die gebruik maakt van lichaamseigen mineralen. Aan de hand van een uitgebreide (gezichts) diagnose kun je achterhalen welke mineralen je lichaam tekort komt. Die mineralen krijg je dan via supplementen weer binnen. Deze therapie is op een breed gebied inzetbaar. Voor het opbouwen van je weerstand, maar ook rusteloze benen of krampen."

### Ambulant

Wat de cliënten van Aly's Beauty & Care enorm waarderen is het feit dat Aly ook ambulant werkt: "Ze vinden het heel fijn dat ik met de ambulante praktijk bij hen thuis kom. Sommige cliënten zijn minder mobiel en anderen vinden het gewoon gemakkelijk. Je hoeft immers zelf niet de deur uit en kunt gewoon in je eigen vertrouwde omgeving even helemaal genieten van een schoonheidsbehandeling of massage."

Zelfs gasten van bungalowpark Land van Bartje in Ees en Bosspark Lunsbergen in Borger kunnen de flexibele diensten van Aly's Beauty & Care erg waarderen. Ze kunnen een behandeling boeken bij de receptie. "Het wordt enorm gewaardeerd. Het is natuurlijk ook pure luxe. Wat ik doe, is uniek in Nederland. Er zijn zelfs gasten die speciaal hiervoor terugkomen naar de parken."



### Manuele praktijk Panta Rhei

Onderdeel van Aly's Beauty & Care is Panta Rhei, waar u terecht kunt voor manuele massagetherapie, voetreflex, shiatsu en triggerpoint. Een behandeling kan ontspannend werken in een stressvolle periode en wordt toegepast bij tijdelijke of chronische pijnklachten. Aly beschikt over een NVST-licentie wat inhoudt dat therapeutische massages vaak vergoed kunnen worden door de zorgverzekering, afhankelijk van de samenstelling van het verzekeringspakket.

Wilt u meer weten of een afspraak maken: Aly's Beauty & Care, Torensveen 12, 9511 PB Gieterveen. Voor afspraken belt u: 0599-648889.

## VAKANTIECURSUS SPAANS IN ROLDE

Heeft u ook alweer zin in de Spaanse zon? De vakantiecursus Spaans biedt de mogelijkheid om in 12 lessen van 1,5 uur de meest elementaire Spaanse woorden en zinnen onder de knie te krijgen om straks onder de zon in Spanje of Zuid-Amerika te kunnen praten met de lokale bevolking. De cursus is ook heel geschikt voor mensen die eens met de Spaanse taal willen kennis maken.

Bijzonder is dat er gewerkt wordt volgens een nieuwe methode zonder grammatica. De lessen van de ervaren docente Maika Cheizoo zijn praktisch, speels en ontspannend. U kunt haar voor meer informatie bellen (0592-421167 of 06-34991282) over de lessen op de donderdagochtend vanaf 31 oktober in "De Boerhoorn" in Rolde.

Naast deze vakantiecursus verzorgt Maika Cheizoo ook doorlopende cursussen voor beginners en gevorderden.

**GJS**  
mannenmode

**Kom kennismaken met  
onze nieuwe najaarsmode**



**KADOBON** aanbieding  **20% korting** **KADOBON**  
op een artikel naar keuze

**GJS**  
mannenmode

Waardetron is geldig t/m 28 oktober

**Brink 11 9401 HS Assen tel. 0592 - 310883**

# Haarstudio ZiN: de passie van het creëren

## Je haar krijgt er 'ZiN' in!

Door Marja Kiel

Sinds een half jaar is in Valthe Haarstudio ZiN gevestigd. De salon is 'net even anders': ZiN staat voor vakkennis gecombineerd met passie. Het is een plek waar je echt even de tijd voor jezelf kunt nemen. Rolinda Kerkdijk vertelt: "Ik maak het mijn klanten graag naar de zin, omdat dat mij ook weer inspiratie geeft. Ik wil niet standaard zijn, ben ook buiten het werk om altijd met haar bezig. Het is zo'n leuk en creatief vak. Dat is de essentie van de naam ZiN."



nieuwe kennis op te doen. Zo kan ik blijven inspelen op de nieuwste ontwikkelingen", vertelt ze enthousiast.

### Moderne studio

De liefde voor het vak zie je terug in de haarstudio. De salon is modern ingericht en straalt rust uit. De ruimte biedt Rolinda de mogelijkheid de klant alle aandacht te geven. "Het is veel meer dan knippen en kleuren alleen. Uitgangspunten voor het creëren van een mooie coupe zijn de lijnen en vormen van het gezicht. Daar neem ik graag de tijd voor. Ik vind het leuk om te zien dat men met plezier naar de salon komt." Ze doet er dan ook veel voor om het de klanten naar de zin te maken. Ze geeft bijvoorbeeld tijdens het wassen van het haar ontspannende wassmassages. En bij de koffie of thee serveert ze stevast iets lekkers. Bijzonder is dat zelfs de tuin bij de salon betrokken wordt. Als je moet wachten op de juiste kleur, kun je op warme dagen in de tuin heerlijk genieten.



### Vakkennis, creativiteit en passie

Haarstudio ZiN laat zien hoe vakkennis gecombineerd wordt met creativiteit. De salon weerspiegelt de passie van Rolinda die in december meedoet in de strijd om de Coiffure Award. Ze heeft er duidelijk 'ZiN' in en gaat ervoor om er wat moois van te maken: "De kappersbeurs in Londen is voor mij een uitgelezen kans om inspiratie op te doen voor een collectie voor de Coiffure Award. In die collectie kan ik al mijn kennis, creativiteit en passie leggen."

Haarstudio ZiN is gewoon anders: je haar krijgt er 'ZiN' in!

Meer weten? Kijk eens op [www.haarstudiozin.nl](http://www.haarstudiozin.nl). Via de site kun je bovendien online je afspraak plannen of neem contact op met Haarstudio ZiN, Hoofdstraat 23 Valthe, via: 0591 - 85 21 13.

Haarstudio ZiN

Hoofdstraat 23 Valthe | 0591 - 85 21 13 | [www.haarstudiozin.nl](http://www.haarstudiozin.nl)

CREATIVO LONTWERP UW EIGEN ZITMEUBEL  
15 JAAR IN NEDERLAND

Dus FEEST! U ontvangt maar liefst  
15% JUBILEUMKORTING!

DEZE OPSTELLING  
NU IN STOF VAN € 3.140,-  
MIN 15% = € 2.669,-

MADE IN DENMARK

Ma CREATIVO dealer:

**többen**  
WONEN ZOALS JE LEEFT

ZUIDERDIEP 553  
7876 BH VALTHERMOND  
TEL. 0599 - 661233

CREATIVO by Skalma

CREATIVO - Opstelling van 1 - 20 stuks - 80 grams foam - 4000 verschillende kleuren - alle accessoires verkrijgbaar bij Skalma



# WIJNHANDEL HET HUIS VAN DE WIJN IN SCHOONLOO

## Kwaliteitswijnen, proeverijen en geschenken



Bij wijnhandel Het Huis van de Wijn kan de wijnliefhebber terecht voor kwaliteitswijnen vanaf 6 Euro. Door het brede assortiment is er voor iedere wijnliefhebber een wijn naar zijn of haar smaak te vinden. Veel wijnen uit o.a. Frankrijk, Italië, Spanje en Duitsland maar ook bijvoorbeeld uit Canada, de VS en Chili. De wijnhandel is gevestigd in een sfeervolle boerderij in Schoonloo en is donderdag t/m zaterdag geopend vanaf 10.00 uur. Het Huis van de Wijn bezorgt de wijnen desgewenst thuis of op de zaak. Levering aan particulieren, horeca en bedrijven.

### Goed advies

Hendrik van Veen en zijn partner Marjan Tibbe hebben door diverse opleidingen bij de Wijncademie een uitstekende kennis van wijn. Er belanden regelmatig nieuwe ontdekkingen in het assortiment. De wijnwereld is namelijk voortdurend in beweging. Hendrik van Veen: 'Een goede prijs-kwaliteit verhouding vinden wij erg belangrijk. We leveren de exclusieve top-appellations uit Europa maar net zo makkelijk een lekkere huiswijn uit Italië of Chili. Goede biologische wijnen zijn ook steeds beter verkrijgbaar. En: alles in ons assortiment is door ons geproefd! We geven graag een goed advies, afgestemd op de klant. Zonder nodeloos ingewikkelde wijntaal.'

### Beleef de wijnwereld: wijnproeverijen en wijncursus

Groepen van 10 personen en meer kunnen een wijnproeverij-arrangement reserveren. Er is keuze uit o.a. een wijn-spijs proeverij, een tapas proeverij en een Italia proeverij. Voor slechts 15-25 Euro per persoon heeft u hiermee een leuke en stijlvolle avond of middag uit. Een wijnproeverij op locatie is uiteraard ook mogelijk.

Wijnliefhebbers die meer willen weten over wijn kunnen zich inschrijven voor de wijncursus die wordt gegeven in de boerderij. De wijngedebieden over de hele wereld worden doorgenomen aan de hand van de meest gebruikte druivenrassen. Hierbij wordt ook veel geproefd. 'Bijvoorbeeld Sauvignon Blanc wijnen uit verschillende landen en gebieden. Waarom zijn er smaak- en geur verschillen? Het is leuk om dit tijdens de cursus te ontdekken.'



### Relatiegeschenken en eindejaarsgeschenken

Het gehele traject voor een relatiegeschenk wordt verzorgd. Het uitzoeken van de wijnen, de verpakking en de bezorging. Het geschenk kan worden aangevuld met een fraai wijncollectie of een persoonlijke boodschap. Marjan merkt op: 'We hebben geen standaard wijnpakketten, denken graag mee met wat de klant beoogt. Kleine of grote aantallen, met of zonder bedrijfslogo, alles is mogelijk. Kwaliteit en uitstraling staan hierbij voorop.'

Meer informatie is te vinden op [www.hethuisvandewijn.nl](http://www.hethuisvandewijn.nl)



Het Huis van de Wijn

De wijnhandel is donderdag tot en met zaterdag geopend vanaf 10.00 uur.

Het Huis van de Wijn  
Hoofdstraat 11, 9443 TJ Schoonloo  
Tel. 0592 501234

[info@hethuisvandewijn.nl](mailto:info@hethuisvandewijn.nl)  
[www.hethuisvandewijn.nl](http://www.hethuisvandewijn.nl)

**Landbouwbedrijf Rotgers**  
Te Exloermond 40  
9573PB Te Exloermond  
Tel: 0599-672177  
Mob: 06-13278283

**Café-Restaurant Hofsteenge**

**Zaterdag 16 november 2013**  
**REUNIE HOFSTEENGE**  
Aanvang: 21:00 uur tot: 02:00 uur | Muziek van de jaren 90  
Entree: vanaf 18 jaar voorverkoop: €20,- / Zaal: €25,- inclusief vrij drinken

**Zaterdag 23 november 2013**  
**ABEND DER VOLKSMUSIK**  
m.m.v. d' Original oberpfälzer en Trio Alpin aus dem Zillertal  
Aanvang: 20:00 uur Voorverkoop: €15,00 / Zaal: €17,50

Café-Restaurant Hofsteenge | Hoofdstraat 23 | 9451 BA Rolde  
T 0592 - 24 12 17 | [www.horecahofsteenge.nl](http://www.horecahofsteenge.nl)

**Spaans voor op vakantie**  
Leer nu de eerste beginselen van de Spaanse taal om straks beter uit de voeten te kunnen onder de Spaanse zon.  
\*geen grammatica  
\*gedegen lessen in gezellige sfeer  
start: donderdagochtend 31 okt. 10.00-11.30 uur  
12 lessen in de Boerhoorn in Rolde  
bel voor meer info en opgave: Maika Cheizoo  
**0592-421167 06-34991282**

**Het Noordelijk Muziekfeest 2013**  
**Vrijdag 1 november 2013 | Exloo**

met Janne | Gene Schuurman  
Dance Warner | Cindy | Eelke | Christel | Christel  
Kunstenaar | Doreen | Goo | Willem  
Wendel | Bob | Anne | Presentatie Radio Continuum | Wim Drent

Radio Continuum MuziekArena - terrein Hippisch Centrum te Exloo  
**AANVANG: 20.00 UUR (MuziekArena geopend om 19.00 uur!)**  
**GA VOOR GRATIS KAARTEN NAAR WWW.HNMF.NL**

## Hole in One bij Restaurant Zoersche Hof in Exloo

Door Marja Kiel

In een hagelnieuw gebouw op het fraai gelegen Golfpark Exloo is restaurant Zoersche Hof gevestigd. Alles ademt hier de sfeer van de golfsport, maar de Zoersche Hof is meer. Het restaurant is dé plek om met z'n tweeën of met een groep te genieten van een hapje en drankje, diner, lunch of een gezellig feest.

### Tussen Holes 1 en 18

Alleen al de locatie maakt de Zoersche Hof tot een uniek restaurant. Van drie zijden heb je uitzicht over de golfbaan. Uitbater Peter Heikens vertelt: "We hebben bewust gekozen voor een wat kleiner restaurant. Het is een modern licht gebouw, met een moderne inrichting, toch oogt het heel knus. Je kunt bij ons terecht voor een kopje koffie, maar ook voor lunch of diner. Uiteraard komen er veel leden van de golfvereniging, omdat het restaurant ook het clubhuis van de vereniging is. Maar iedereen is hier het gehele jaar welkom om te genieten in een ontspannen ambiance."

Binnen is ruimte voor 72 gasten, het terras biedt nog eens 80 plaatsen. Daardoor is de Zoersche Hof eveneens uitstekend geschikt voor grotere groepen die bijvoorbeeld komen voor een lunch- of dinerbuffet of om een personeels- of verjaardagsfeest te vieren. Er kan ook een tent geplaatst worden naast het restaurant om extra ruimte te creëren. Hoe u het ook wilt, Peter Heikens en zijn team bieden altijd maatwerk.

### Catering

Restaurant Zoersche Hof biedt daarnaast catering, waarvoor het



Van links naar rechts: Voorzitter Golfpark Exloo Dbr. J. Bakker, Peter Heikens, uitbater "Zoersche Hof"

restaurant een nieuw, zeer betaalbaar concept toepast. Heikens legt uit: "Wij leveren het eten, de bediening, het glaswerk en dergelijke. De klant zelf zorgt voor de drank. Uiteindelijk bespaart men daarmee veel geld. Bovendien beschikken we over een nieuwe cateringbus, waarmee op locatie de catering voor groepen tot 400 personen verzorgd kan worden. Hiermee kunnen we alles geheel volgens de eisen serveren."

U kunt uit meerdere arrangementen kiezen of catering geheel op maat laten verzorgen. Naast verschillende hapjesschalen en warme en koude buffetten kunt u een High Tea arrangement bij u thuis laten serveren. Daartoe werkt het restaurant samen met koffieleverancier Miko. De Zoersche Hof is aangesloten bij thuis catering.nl, waarmee u online de catering kunt regelen, van eenvoudige hapjes tot een luxe barbecue arrangement.

**GOLFrestaurant**

# Zoersche Hof Exloo

- Hapjes schalen
- High tea
- Dessert buffetten

- Koud & warm buffet
- luxe grill buffetten
- Etc.

Uw catering van A tot Z goed geregeld. Voor al uw wensen bieden wij maatwerk hoge kwaliteit voor een betaalbare prijs.

Valtherweg 27b | 7875 TA Exloo | Tel. 0591-769134

### Samen sterk

De kracht van restaurant Zoersche Hof zijn de hoge kwaliteit, de persoonlijke aandacht en het enthousiasme van het team, gecombineerd met de betrokkenheid en de tomeloze inzet van het bestuur, de vrijwilligers en de leden van Golfpark Exloo.

Met recht kan gezegd worden dat het hele complex uitnodigt. Niet alleen voor een partij golf op de flanken van de Hondsrug, maar vooral ook om te genieten van lekker eten in een gastvrij restaurant.

Restaurant Zoersche Hof, Valtherweg 27B, ingang Zoerschedijk, Exloo. Telefoon: 0591- 76 91 34. Kijk voor meer informatie eens op [www.golfparkexloo.nl](http://www.golfparkexloo.nl).

Voor het bestellen of informatie over catering kunt u rechtstreeks contact op nemen met restaurant Zoersche Hof of neem eens een kijkje op [www.thuis catering.nl](http://www.thuis catering.nl).

**AUTORIJSCHOOL - BOS** Klijndijk

Mark Bos  
Mobiel: 06-43161718  
info@bos-autorijschool.nl  
www.bos-autorijschool.nl

**SCHILDERSBEDRIJF**

## JOHAN SMIT

**UW WINTERSCHILDER**

TEVENS VOOR KLEURADVIES!

\* Schilderwerk \* Wandafwerking  
\* Isolerende Beglazing

Gieten 0592 - 26 10 11 / 06 - 50 92 34 60

ZORG VOOR UW WELZIJN  
PREVI-YOGA IN GROLLOO

Vanuit de gezondheidszorg wekelijks oefenen in:

- Bewegen (rek- en strekoefeningen)
- Goed ademen – concentreren – ontspannen
- Souplesse-optbouw en handhaving

Dinsdagmiddag in het Markehuis  
Docent: Ria Ferment  
Psychomotorisch Ontspanningstherapeute  
Informatie en aanmelding: 0593-331318

Tevens verzorging van bedrijfs cursussen  
Cursussen voor gehandicapten; b.v. blinden en slechtzienden  
Als ook individuele begeleiding

Pedicure & Schoonheidssalon

## LAVENDEL

Alie Pietersen

Weerdingerweg 2 - 7872 TD Valthe - Tel. 0591-675566



## BdB Fysiotherapie Borger door specialisatie meer behandelkwaliteit

Jan Bouma en Rob de Blois zijn in 2000 gestart met BdB Fysiotherapie. Aanvankelijk in de Brinkstraat te Borger maar sinds eind 2003 in het Ontmoetingscentrum te Borger. Doordat BdB Fysiotherapie specialistisch kennis had ten aanzien van bewegend revalideren van mensen met een orthopedische klacht of een chronische aandoening, nam de vraag naar fysiotherapie toe en kon er worden uitgebreid. Door het aantrekken van meer collega's werd verder specialiseren goed mogelijk. De afgelopen jaren heeft BdB Fysiotherapie hierin geïnvesteerd, waardoor de praktijk meer kwaliteit kan bieden.

Vorig jaar is de praktijk binnen het Ontmoetings Centrum Borger verhuisd en heeft zich met Kinderfysiotherapie de Molenaar, Bekkenfysiotherapie Hamminga, Logopedie & Communicatie Borger-Gieten, Psychologiepraktijk Lotgerink, Verloskundige Praktijk Simons, Vodifit (Adviesbureau voor voeding, sport en dieet) en sinds kort Haptotherapie Willy Konter gevestigd als "Gezondheidscentrum Borger-Odoorn". Door het bundelen van al deze disciplines in 1 gebouw en met een goede onderlinge samenwerking zijn we nog beter in staat u optimaal te kunnen begeleiden en behandelen.

Inmiddels bestaat het team van BdB Fysiotherapie uit 6 fysiotherapeuten en 1 secretaresse:

Jan Bouma: Fysiotherapie / Dry Needling-Triggerpointtherapie/  
Docent Lichamelijke Opvoeding  
Rob de Blois: Fysiotherapeut / Orthopedische Geneeskunde /  
Docent Lichamelijke Opvoeding  
Saskia van Leeuwen: Fysio- en Manueel therapie  
Carolien Knipscheer: Fysio- en Oedeemtherapie  
Mark Goedegebure: Fysiotherapeut  
Christian Greve: Fysiotherapeut en Bewegingswetenschapper i.o.  
Marianne v.d. Velde: Secretaresse

Bij BdB Fysiotherapie richt de therapie zich op het verbeteren van het bewegend functioneren. Klachten aan het houdings- en bewegingsapparaat kunnen, afhankelijk van de aard van de klacht, door middel van verschillende behandelmethodes worden verbeterd:

- Fysiotherapie
- Manuele therapie
- Oedeemtherapie
- Gewrichtsmobilisatie
- Oefentherapie
- Dry Needling en TriggerPoint behandeling
- Ontspanningstherapie
- Ademhalingstherapie
- Fricties / Massage



Daarnaast heeft de praktijk veel kennis en ervaring met revalidatie van:

- Postoperatieve fase na klachten aan het bewegingsapparaat
- Reuma
- Hart- en longklachten (COPD)
- Specifieke (top)sportblessures
- Obesitas
- Fibromyalgie
- Burn-out

### Medische Fitness:

Onder leiding van één van onze fysiotherapeuten bieden wij u, op verschillende uren in de week, Medische Fitness aan. Tijdens deze uren kunt u, met een persoonlijk op maat gemaakt schema, uw conditie verbeteren en/of onderhouden ter preventie van klachten. Fitness heeft als groot voordeel, dat u ongeacht uw belastbaarheid altijd op uw eigen niveau kunt trainen. De trainingen vinden plaats in onze oefenzaal, welke voorzien is van een uitgebreid assortiment aan fitness- en cardio- apparatuur.

Voor verdere informatie kunt u onze website bezoeken: [www.fysiotherapieborger.nl](http://www.fysiotherapieborger.nl), of bellen 0599-236389 (alle werkdagen van 08.00-12.00uur)

# Zaterdag 2 november 2013 | Exloo

# "HET GROTE U2 MUZIEKFEEST"

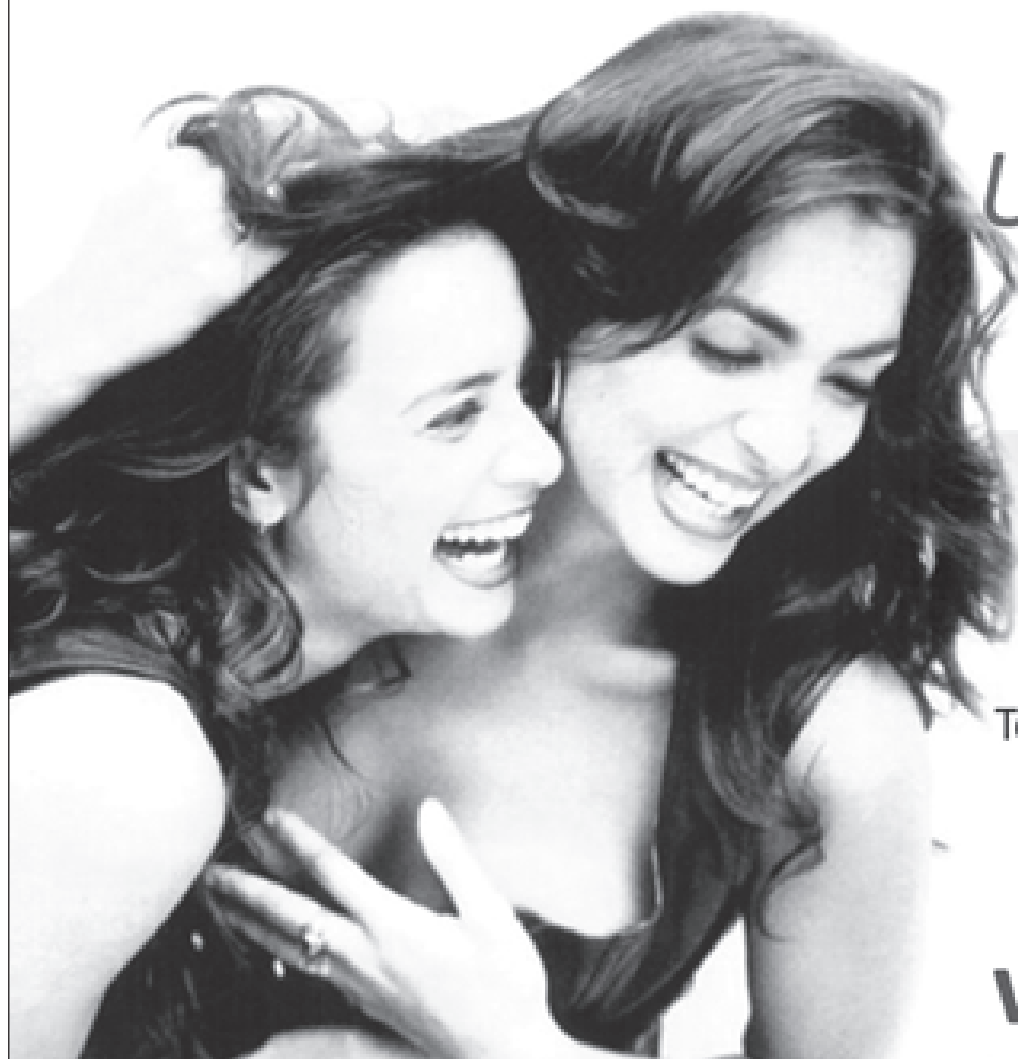
WHERE THE STREETS HAVE NO NAME...

U2NL LIVE IN CONCERT!  
33 Jaar U2 op één avond

VOORPROGRAMMA: LOIS LANE!  
MET MONIQUE EN SUZANNE KLEMMANN

Terrein Hippisch Centrum Exloo | Aanvang : 20.00 uur  
De overdekte U2 MuziekArena is geopend vanaf 19.00 uur.

GRATIS KAARTEN VIA  
[www.U2muziekfeest.nl](http://www.U2muziekfeest.nl)



# De Grote Ladies Day & Night

Vrijdag 8 november 2013 | Exloo



**MEER DAN 170 BEDRIJVEN VOOR DE VROUW ONDER ÉÉN DAK!**

SIERADEN | SCHOENEN | AFSLANKEN | COSMETICA | TAARTEN MAKEN | BRUIDSKLEDING  
BODY & BEAUTY | LEDERWAREN | BODYFASHION | TASSEN | KLEDING | PARFUM | REIZEN  
LIFESTYLE & LIVING | KAPPERS | **EN NOG VEEL MEER!**  
SFEER | GEZELLIGHEID | WIJNTJES DRINKEN OP ONS VROUWENTERRAS

**Datum : Vrijdag 8 november 2013**

**Tijd : 14.00 - 23.00 uur**

**Locatie : Grote LadiesArena,  
Terrein Hippisch Centrum Exloo  
(Valtherweg 27-A)**

**Entree : €2,- (Parkeren Gratis)**

**IEDERE BEZOEKSTER MAAKT KANS  
OP EEN 4-DAAGSE REIS NAAR EEN  
EUROPESE STAD NAAR KEUZE  
(INCLUSIEF VLEGREIS EN HOTEL)**

Het entreekaartje dat u krijgt is tevens uw lot,  
waarmee u kans maakt op deze fantastische prijs!

Kijk ook voor alle informatie op:

**[www.ladiesnightexloo.nl](http://www.ladiesnightexloo.nl)**



# week in week uit

## Midden in de Samenleving!

[www.weekinweekuit.com](http://www.weekinweekuit.com)

**KOOPS** ONDERNEMEND IN HET GROEN  
AUTOSCHADE SPORT | SCHADE | BUSINESS | DRENTHE

**ProTech**  
MONTICARD  
www.protechinc

Borger  
0599 236 214  
[www.koopsautoschade.nl](http://www.koopsautoschade.nl)



## De nieuwe collectie winterkleding is weer binnen! Sportieve en casual winterjassen vind je bij Onrust in Drouwenermond



We gaan weer naar de koudere periode en dan wordt het tijd voor een lekker warme winterjas, vest of bodywarmer. Onrust heeft de nieuwste collecties van de gerenommeerde merken Kjelvik, Björnson en Lifeline binnen.

### Bescherming tegen kou, regen en wind

Lekker warm én wind- en waterdicht gekleed de winter in, is in ons wisselvallige klimaat geen overbodige luxe. Bij Onrust vind je volop sportieve en casual winterjassen in verschillende modellen voor dames en heren. Je ziet er mooie felle kleuren, maar ook minder felle kleuren als zwart, bruin en grijs. Alberta Engelkes vertelt: "We zien bij de heren dat blauw heel populair is. We hebben bijvoorbeeld ook gevoerde vesten in diverse kleuren. Naast jassen en vesten hebben we ook bodywarmers voor een koude winter. Bovendien hebben we verscheidene sjaals, handschoenen en mutsen."

De meeste dames- en herenjassen in het assortiment zijn wind- en waterdicht en ademend. De softshell winterjassen van Kjelvik zijn waterafstotend. Ze bieden een hoog draagcomfort en zijn door de dikke borgvoering heerlijk warm.

### Spijkerbroeken en werkkleding

Naast de vele winterjassen, vesten en bodywarmers, heeft Onrust ook stoere en trendy spijkerbroeken en topkwaliteit werkkleding in het assortiment. Voor heren in de maten S tot 5x XL en voor dames vanaf maat 36 tot en met 50. "Wat betreft de werkkleding hebben we ook heel veel mogelijkheden voor de koudere herfst en winterperiode. Je kunt bij ons de werkkleding tevens laten bedrukken of borduren met bijvoorbeeld het bedrijfslogo." Op [www.onrust.net](http://www.onrust.net) vind je meer informatie over de (winter-)kleding in de winkel.

### Regenkleding voor zowel particulier als professioneel.

Ook levert Onrust diverse soorten en kwaliteiten regenkleding voor zowel particulier gebruik als voor de specialist. Leverbaar van signalisatie tot anti-statisch en ook nog eens ademend, wat het werken in regenkleding toch nog enigszins comfortabel maakt.

### Traditionele Herfstshow

Van 24 tot en met 27 oktober organiseert Onrust in de zaak en op het terrein een grote Herfstshow met tal van acties en aanbiedingen. Houd de krant in de gaten! Wil je al eerder weten wat Onrust te bieden heeft, kom dan naar de Grote RegioBeurs in Stadskanaal op 11, 12 en 13 oktober a.s. of naar de Ladies Day & Night in Exloo op 8 november.

Onrust, Noorderblokken 5 Drouwenermond. Telefoon: 0599-653042; internet: [www.onrust.net](http://www.onrust.net). Onrust is geopend van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 18.00 uur en op zaterdag van 08.30 tot 17.00 uur. Op donderdag is er koopavond tot 21.00 uur.

# Beleef de nieuwe herfst sfeer

## Kwaliteitsgereedschap & machines voor perfect tuinonderhoud:

**AGENDA TIP:**  
Bezoek onze traditionele  
**HERFSTSHOW**  
laatste weekend oktober

- ✓ Hakselaars
- ✓ Kettingzagen
- ✓ Snoeizagen
- ✓ Bladblazers

- ✓ Heggenscharen
- ✓ Veegmachines
- ✓ Hogedrukreinigers
- ✓ enz. enz

# onrust

Noorderblokken 5 - Drouwenermond - Telefoon 0599 - 65 30 42 [www.onrust.net](http://www.onrust.net)